

فعالية استخدام و سيلة *iVoca* لترقية مهارة الاستماع لتلاميذ مدرسة الفتاح الثانوية
سيغاسري مالانج

البحث العلمي

إعداد

ديندا سيتي صفية

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٤٨



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥

فعالية استخدام و سيلة iVoca لترقية مهارة الاستماع لتلاميذ مدرسة الفتاح الثانوية

سيغاسري مالانج

البحث العلمي

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس

إعداد

ديندا سيتي صفية

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٤٨



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥

خطاب الموافقة

خطاب الموافقة

البحث العلمي بعنوان " فعالية استخدام وسيلة *iVoca* لترقية مهارة الاستماع لتلاميذ مدرسة الفتاح سيفاسري ملانج " الذي قدمه ابن أحمد قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في السنة ٢٠٢٥.

المشرف،



الحاج قامي أكيد جوهري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

رئيس القسم،



الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢١٠٠٢

تقرير مجلس المناقشة

البحث العلمي بعنوان " فعالية استخدام وسيلة *iVoca* لترقية مهارة الاستماع لتلاميذ مدرسة الفتاح الثانوية سيغاسري مالانج " الذي قدمه ديندا سيتي صفية قد فحصه المشرف ووافقه على تقديمه أمام مجلس المناقشة في السنة ٢٠٢٥.

مجلس المناقشة:

المناقش الرئيسي



الأستاذ الدكتور الحاج محمد عبدا حميد الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

الرئيس



الدكتورة زكية عارفة الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

السكرتير



الحاج قامي أكيد جوهري, الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Jalan Gayamsari Nomor 50. Telepon: (0341) 555334. Fax: (0341) 372333
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: info@uin-malang.ac.id

JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM	200104110148
Nama	DINDA SITI SOFIAH
Fakultas	ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jurusan	PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1	H. QOMARI AKIT JALIHARI, M.Pd
Dosen Pembimbing 2	
Audit Skripsi/Tesis/Diseriasi	مالية استخدام وسائل التعليميّة لتدعيم مهارات الاستماع لطلّاب مدرسة الابتدائية الهجوميّة المتعلّمة واولاد لاوع ملاقح

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	29 April 2024	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd		Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
2	30 April 2024	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd		Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
3	13 Mei 2024	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd		Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
4	07 Juli 2024	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd		Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
5	17 Juli 2024	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd		Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
6	18 Juli 2024	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd	Bimbingan bab 1,2,3	Ganjil 2024/2025	Sudah Dikoreksi
7	29 Juli 2024	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd	Acc bab 1,2,3	Ganjil 2024/2025	Sudah Dikoreksi
8	23 Desember 2024	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd	Revisi bab 1,2,3 setelah ujian seminar proposal	Ganjil 2024/2025	Sudah Dikoreksi
9	06 Februari 2025	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd	Konsultasi untuk tempat penelitian dan pelaksanaan penelitian	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
10	21 Mei 2025	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd	Konsultasi metode penelitian kuantitatif yang di gunakan di dalam kelas dan media yang di gunakan	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
11	02 Juni 2025	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd	Konsultasi bab 1-6 dan hasil penelitian	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
12	11 Juni 2025	H. QOMI AKIT IAUHHARI, M.Pd	Konsultasi bab 1-6, ACC	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

Malang, _____
Dosen Pembimbing 1

H. QOMI AKUT JAUHARI, M.Pd

Kajur / Kaprodi,

إقرار الباحثة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه

الإسم

: ديندا سيتي صفية

الرقم الجامعي

: ٢٠٠١٠١١٠١٤٨

عنوان البحث

: فعالية استخدام وسيلة iVoca لترقية مهارة الاستماع لتلاميذ

مدرسة

الفتاح سيفاسري ملانج

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم ملانج قد كتبه بنفسه وليس من حق غيره. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس من حقي فأنا أتقبل المسؤولية على ذلك.

صاحب الإقرار



ديندا سيتي صفية

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٤٨

شعار

اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ مِثْلُ نُورِهِ كَمِثْلِ شِكَالَةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۚ
الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا
يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ نُورٌ عَلَى نُورٍ ۚ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ
لِلنَّاسِ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

(النور : ٣٥)

إهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

إلى جميع والديّ الذين أحبهم وأعتز بهم، أشكرهم على تربيّتهم لي حتى هذه اللحظة،
وأشكرهم على تعليمكم لي. دعائي دائماً لكم، أسأل الله أن يمنحكم الصحة والعافية وأن
يسهل لكم جميع أمور الدنيا والآخرة. أسأل الله أن يحفظكم دائماً برعايته

إلى زوجي العزيز صوفي ألفاجري، أشكر على مرافقتك لي في إنهاء هذا المشروع، رغم
تقلب مزاجي أحياناً، لكنك كنت دائماً صبوراً. أسأل الله أن يمنحك الصحة النفسية
والجسدية، وأن يسهل لك جميع أمورك، وأن يبارك لك في رزقك

إلى ابني أحمد ديفاو لاريف أشيدي، أشكر لأنك اخترتني لتكوني أمك، وأشكر على
مرافقتك لي في الأوقات الصعبة، وأدعو الله أن يمنحك الصحة النفسية والجسدية، وأن
يسهل لك جميع أمور الدنيا والآخرة يا ولدي

وأشكر أيضاً أساتذتي الكرام الذين قاموا بتوجيهي حتى هذه اللحظة.

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين. برضاء الله سبحانه وتعالى، قد أنهت الباحثة كتابة هذا البحث العلمي الذي يحمل عنوان: فعالية وسيلة التعلم iVoca في تحسين مهارة الاستماع لطلاب مدرسة الفتّاح الثانوية الإسلامية بسينغوساري مالانج". وتتقدم الباحثة بجزيل الشكر وعظيم الامتنان لكل من ساعد في إتمام هذا البحث، ومنهم:

١. فضيلة الدكتور الحاج محمد زين الدين، الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج نور علي، الماجستير، عميد كلية العلوم التربوية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور الحاج بشاري مصطفى، الماجستير، رئيس قسم العلوم التربوية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الأستاذ الحاج قمي أقيت جوهرى، الماجستير في التربية، المشرف على هذا البحث العلمي، الذي وجّه الباحثة وأرشدها من البداية إلى النهاية.
٥. كما تتقدم الباحثة بالشكر الجزيل لأساتذتها في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، على علمهم وتوجيهاتهم. جزاهم الله خير الجزاء.
٦. وكذلك تتوجه الباحثة بخالص الشكر والتقدير لأساتذة مدرسة الفتّاح الثانوية الإسلامية بسينغوساري مالانج، على علمهم وتعاونهم. جزاهم الله خير الجزاء.
٧. وإلى زوجي العزيز، أسأل الله أن يرزقك الصحة والعافية دائماً، وأن ييسر لك أمور الدنيا والآخرة.
٨. وإلى ابني الغالي، شكراً لك على مرافقتك لأملك أثناء إعداد هذا البحث.

٩. كما تشكر الباحثة زملاءها من برنامج تعليم اللغة العربية، دفعة ٢٠٢٠ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وخاصة في الفصل (أ)، الذين رافقوها وساعدوها في عملية التعلم من البداية حتى النهاية. نسأل الله أن يرحمهم جميعاً، ويجعلهم من الناجحين. آمين.

وتدرك الباحثة تمامًا أن هذا البحث لا يخلو من النقص والقصور من حيث المحتوى، وأسلوب الكتابة، وتنظيم العرض، وذلك راجع إلى محدودية القدرات والخبرة والمعرفة لدى الباحثة. ومن ثم، فإن الباحثة بكل تواضع، تطلب من القراء الكرام، والأساتذة الأفاضل، وأصحاب الاختصاص أن يقدموا لها الملاحظات والتوجيهات والمقترحات البناءة لتحسين هذا البحث وتطويره في المستقبل.

مالانج، ١١ جوني ٢٠٢٥
البحث،

ديندا سيتي صفية

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٤٨

محتويات البحث

٢	البحث الجامعي
١	خطا الموافقة
ب	تقرير مجلس المناقشة
د	إقرار البحتة
هـ	شعار
و	إهداء
ز	كلمة الشكر و التقدير
ط	محتويات البحث
م	قائمة الجدول
ن	قائمة الصورة
	قائمة الملحق
	مستخلص البحث
١	الباب الأول: المقدمة
١	أ. خلفية البحث
٢	ب. أسئلة البحث
٥	ج. حدود البحث

د. أهداف البحث.....	٥
هـ. فوائد البحث.....	٥
و. الدراسات السابقة.....	٦
ز. تحديد المصطلحات.....	٩
ح. هيكل البحث.....	١٠
الباب الثاني : الإطار النظري.....	١٢
أ. وسائل التعليم.....	١٢
١. مفهوم وسائل التعلم.....	١٢
٢. وظيفة وسائل التعليم.....	١٢
٣. فوائد وسائل التعليم.....	١٤
٤. تصنيف وسائل التعليم.....	١٥
ب. iVoca.....	١٧
١. مفهوم iVoca.....	١٧
٢. فوائد iVoca.....	١٧
٣. مزايا وعيوب iVoca.....	١٨
٤. طريقة استخدام وسائل iVoca.....	١٩
ج. مهارة الاستماع.....	١٦
١. مفهوم مهارة الاستماع.....	١٦
٢. مراحل الاستماع.....	٢١
٣. أنواع الاستماع.....	٢٢
٤. العوامل المعيقة لمهارة الاستماع.....	٢٣
د. فروض البحث.....	٢٤
الباب الثالث : منهج البحث.....	٢٥

أ. النهج ونوع البحث	٢٥
ب. موقع البحث	٢٦
ج. متغيرات البحث	٢٦
د. مجتمع وعينة البحث	٢٧
هـ. البيانات ومصادر البيانات	٢٧
و. أدوات البحث	٢٨
ز. صلاحية وموثوقية الأدوات	٢٨
ح. تقنيات جمع البيانات	٣٩
ط. تحليل البيانات	٣٠
ي. الإجراءات	٣٢

الباب الرابع: عرض البيانات و نتائج البحث ٣٣

أ. القسم الأول	٣٣
١. مرحلة الإعداد	٣٣
٢. مرحلة التنفيذ	٣٤
٣. مرحلة التقويم	٣٤
ب. القسم الثاني	٣٨
١. نتائج اختبار القبلي والبعدي للصف الضابط	٣٨
٢. نتائج اختبار القبلي والبعدي للصف التجريبي	٣٩
٣. تحليل نتائج الاختبارات بالإحصاء الوصفي تحليل	٤١
٤. نتائج الاختبارات باختبار N-Gain	٤٢

الباب الخامس: مناقشة البحت ٤٥

أ. استخدام الوسيلة	٤٥
--------------------	----

٤٦	ب.فعالية الوسيلة.....
٤٨	الباب السادس: الخاتمة.....
٤٨	أ. خلاصة البحث
٥٠	ب.تأثير البحث
٥٠	ج. افتراضات
٥٢	قائمة المراجع.....
٥٤	الملاحق.....
٧٢	السيرة الذاتية

قائمة الجدول

الجدول ١,١	٧
الجدول ١,٣	٣٠
الجدول ٢,٣	٣١
الجدول ٣,٣	٣١
الجدول ١,٤	٣٢
الجدول ٢,٤	٣٦
الجدول ٣,٤	٣٧
الجدول ٤,٤	٣٨
الجدول ٥,٤	٣٨
الجدول ٦,٤	٤٠
الجدول ٧,٤	٤٢
الجدول ٨,٤	٤٣

الجدول ٩,٤ ٤٣

الجدول ١٠,٤ ٤٥

الجدول ١١,٤ ٤٥

قائمة الصورة

الصورة ١,٤ ٣٥

الصورة ٢,٤ ٣٦

الصورة ٣,٤ ٣٦

الصورة ٤,٤ ٣٧

الصورة ٥,٤ ٣٧

مستخلص البحث

صوفية، دينا ستي (٢٠٢٤). فعالية وسائل التعليم *iVoca* في تعزيز مهارة الاستماع لدى طلاب الثانوية العامة في مدرسة الفتح سينغوساري مالانج. رسالة تخرج، قسم تعليم اللغة العربية، كلية العلوم التربوية والتعليم، جامعة إسلام نيجيري ماوانا مالك إبراهيم مالانج.

المشرف: الحاج قامي أكيد جو هري. الماجستير

الكلمات المفتاحية: *iVoca* ، مهارة الاستماع، وسيلة تعليمية

أحد الأسباب الرئيسية لضعف مهارة الاستماع لدى الطلاب هو قلة استخدام الوسائل التعليمية السياقية. لا يزال المعلمون يعتمدون بشكل كبير على أسلوب المحاضرة والتكرار دون الاستفادة من التكنولوجيا التعليمية الجذابة. يهدف هذا البحث إلى معرفة نتائج استخدام وسيلة التعلم *iVoca* في تعليم اللغة العربية، وخاصة مهارة الاستماع لدى طلاب المرحلة الثانوية بمدرسة الفتح الثانوية الإسلامية في سينغوساري، مالانج. وذلك لمعرفة مدى فعالية وسيلة التعلم *iVoca* في تحسين مهارة الاستماع لدى طلاب هذه المدرسة.

المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الكمي باستخدام الأسلوب التجريبي (Quasi Experimental Design). أما مجتمع البحث فهو طلاب الصف العاشر في مدرسة الفتح الثانوية الإسلامية في سينغوساري مالانج، والعينة المختارة هي الصف العاشر ١ والصف العاشر ٢. أما الأدوات المستخدمة فهي الاستبيان والاختبار، ثم تم تحليل البيانات باستخدام اختبار N-Gain واختبار العينتين المستقلتين (T-Test) باستخدام برنامج SPSS 19.

أما نتائج هذا البحث فهي كما يلي: (١) يمكن استخدام الوسيلة التعليمية *iVoca* من خلال عدة مراحل، تبدأ بتسجيل الدخول إلى حساب *iVoca*. وقد ثبت أن هذه الوسيلة جذابة وغير مملة، ويتضح ذلك من نتائج استجابة الطلاب حيث بلغت نسبة الصلاحية ٩٦,٨%. أظهرت نتائج البحث أن متوسط درجة اختبار N-Gain للصف التجريبي بلغ ٦١,٢٨%، بينما لم يتجاوز في الصف الضابط ١٩,٢٧%. وفي اختبار T-Test لعينتين مستقلتين، بلغ الفارق بين المجموعتين - ١٤,٠٩١٩٥. وبناءً على ذلك، يمكن الاستنتاج أن استخدام وسيلة التعلم *iVoca* فعال في تعليم مهارة الاستماع لدى طلاب مدرسة الفتح الثانوية الإسلامية في سينغوساري، مالانج.

Abstract

Sofiah, Dinda Siti (2024). The effectiveness of the ivoca learning media in enhancing the listening skills of students at SMA Alfattah Singosari Malang. Thesis, Department of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

Advisor: H. Qomi Akit Jauhari. M.Pd

Keywords: iVoca, listening skill, Learning media

One of the main factors contributing to students' weak listening skills (maharah istima') is the limited use of contextual learning media that align with the characteristics of the modern era. Teachers still tend to rely on lecture-based and repetitive teaching methods without incorporating engaging and innovative educational technologies. This study aims to evaluate the outcomes of implementing the iVoca learning media in Arabic language instruction, specifically in improving the listening skills (maharah istima') of students at Al-Fattah Islamic Senior High School, Singosari, Malang. The goal is to determine the effectiveness of the iVoca learning media in enhancing the students' listening skills.

The research employs a quantitative approach using a quasi-experimental design. The population consists of tenth-grade students at Al-Fattah Islamic Senior High School in Singosari, Malang, and the sample includes Class X-1 and Class X-2. The instruments used in this study are questionnaires and listening tests. The data obtained were analyzed using the N-Gain test and the Independent Samples T-Test with the help of SPSS version 19.

The results of this study are as follows: 1) The use of the iVoca media was carried out through several stages, starting with logging in to the iVoca account. This media proved to be interesting and not monotonous, as reflected in the respondents' feedback, with a validity rate of 96.8%. 2) The findings revealed that the N-Gain test score for the experimental class was 61.28%, while the control class only achieved 19.27%. Furthermore, the Independent Samples T-Test showed a mean difference of -14.09195 between the two groups. Therefore, it can be concluded that the use of iVoca media is effective in improving the listening skills (maharah istima') of students at Al-Fattah Islamic Senior High School, Singosari, Malang.

Abstrak

Sofiah, Dinda Siti (2024). *Efektifitas media pembelajaran ivoca untuk meningkatkan maharah istima siswa sma alfattah singosari malang.* Skripsi, jurusan Pendidikan Bahasa arab, fakultas ilmu tarbiyah dan keguruan, universitas islam negeri maulana malik Ibrahim malang.

Pembimbing: H. Qomi Akit Jauhari, M. Pd

Kata kunci: iVoca, media pembelajaran, maharah istima'

Salah satu penyebab utama lemahnya kemampuan istima' siswa adalah minimnya penggunaan media pembelajaran yang kontekstual dan sesuai dengan karakteristik zaman. Guru masih banyak mengandalkan metode ceramah dan pengulangan tanpa melibatkan teknologi pembelajaran yang menarik. Penelitian ini bertujuan untuk: Melihat hasil dari penerapan media pembelajaran iVoca dalam pembelajaran Bahasa arab terlebih khususnya maharah istima'I siswa madrasah Aliyah alfattah singosari malang. Untuk melihat seberapa efektif media pembelajaran iVoca untuk meningkatkan maharah istima'i para siswa madrasah Aliyah Alfattah singosari malang.

Pendekatan yang di gunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kuantitatif dengan jenis metode quasi eksperimental design. Populasi dalam penelitian ini adalah siswa kelas 10 madrasah alfattah singosari malang, dan sampel dalam penelitian ini adalah kelas sepuluh-1 dan sepuluh-2. Instrumen yang di gunakan adalah kuisioner dan test kemuian data yang di peroleh di uji dengan uji N-Gain dan uji sampel T-Test melalui SPSS 19.

Adapun hasil penelitian ini adalah: 1) penggunaan media dapat dilakukan dengan beberapa tahap yaitu dengan login ke akun iVoca. Media ini terbukti menarik dan tidak membosankan, terlihat dari hasil respondent dengan hasil 96,8% di nyatakan valid. 2) hasil penelitian ini menunjukkan bahwa nilai test dari uji N-gain kelas eksperiment 61,28%, sedangkan kelas control hanya 19,27%. Dan pada uji sampel T-Test perbedaan dari kedua kelompok yakni -14,09195, dengan demikian dapat di simpulkan bahwa penggunaan media iVoca efektif dalam pembelajaran maharah istima' siswa madrasah alfattah singosari malang.

الباب الأول

أ. خلفية البحث

اللغة وسيلة للتواصل وأداة للتفكير. فالتحدث بلغة معينة يعني استخدام اللغة كوسيلة للتواصل، ويكون ذلك كاملاً إذا استطاع الشخص أن يُطبّقها بشكل جيد في الشكّلين الشفوي والكتّابي، مما يجعله قادراً على التكيف مع بيئته الاجتماعية وما إلى ذلك. وتُعد اللغة العربية لغة ذات أهمية كبيرة يجب تعلمها، وخصوصاً للمسلمين.¹

في عملية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، توجد بعض العقبات التي يواجهها المتعلمون. ومن أهم هذه العقبات قلة اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية، مما يؤدي إلى صعوبات في عملية التعلم. والهدف الأساسي من تعليم اللغة العربية في المدارس هو تمكين الطلاب من إتقان المهارات الأربع، وهي: الاستماع (الاستماع)، والقراءة (القراءة)، والتحدث (الكلام)، والكتابة (الخطابة). وهذه المهارات الأربع مرتبطة ببعضها البعض وتؤثر على بعضها البعض. وتُعد مهارة الاستماع هي المهارة الأولى والأساسية في تعليم اللغة العربية، لأنها تُعد الخطوة الأولى في عملية التعلم.²

لقد شهد تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، خاصة في مستوى المعاهد الدينية والمدارس الإسلامية، تطوراً ملحوظاً مع تطور العصر. فلم تعد اللغة العربية تُدرّس فقط كلغة للكتب أو كلغة دينية، بل أصبحت أيضاً لغة تواصل دولية تلعب دوراً مهماً في العالم الإسلامي والعالمي. ولذلك، فإن تعليم اللغة العربية لا يكفي أن يركز فقط على الجوانب النحوية (النحو والصرف)، بل يجب أن يشمل أيضاً المهارات اللغوية بشكل متكامل، بما في ذلك مهارة الاستماع.

وتُعد مهارة الاستماع (مهارة الاستماع) أول مهارة لغوية يتم تعليمها قبل المهارات الأخرى. ووفقاً لحسن، فإن القدرة الجيدة على الاستماع تفيد كثيراً في

¹ a Muhammad, "Efektifitas Penggunaan Media Audio Visual Dalam Meningkatkan Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas Viii Smp Unismuh Makassar," 2021, 57–74.

² Muhammad Fathoni, "Maharah Istima'," *Jurnal Komunikasi Dan Pendidikan Islam* 1 (2018): 2020.

فهم الأفكار الرئيسية بشكل دقيق. كما ذكر طريغان أن الاستماع هو عملية تتمثل في الإصغاء إلى الرموز الصوتية باهتمام وفهم وتفسير وتحليل بهدف الحصول على المعلومات وفهم معاني الرسالة التي ينقلها المتحدث من خلال الكلام.³ وتعد مهارة الاستماع مهارة لغوية أساسية وتشكل شرطاً أساسياً لاكتساب المهارات اللغوية الأخرى مثل الكلام (الكلام)، والقراءة (القراءة)، والكتابة (الكتابة). وكل مهارة من هذه المهارات لها خصائصها وتميزها، مما يتطلب التدريب المستمر والتعويد، كما تحتاج إلى استراتيجيات مناسبة في التعليم تتماشى مع نظريات تعليم اللغة العربية.⁴

الاستماع هو قدرة الفرد على فهم الكلمات أو الجمل المنطوقة من قبل المتحدث أو من خلال وسيلة معينة. ويمكن تحقيق هذه القدرة من خلال التدريب المنتظم على تمييز أصوات العناصر المختلفة للكلمات. ويجب أن يكون ذلك مستنداً إلى قواعد مخارج الحروف الصحيحة، سواء من قبل الناطقين الأصليين أو من خلال التسجيلات الصوتية. وبما أن الاستماع مهارة استقبالية، فإنه يُعد أول عنصر يجب أن يتقنه متعلم اللغة قبل إتقانه للمهارات اللغوية الأخرى.⁵

الطالب الذي يمتلك مهارة استماع جيدة سيكون أكثر قدرة على فهم المعنى من المعلومات الشفوية التي يتلقاها، سواء في سياق المحادثة أو المحاضرة أو الاستماع إلى وسائل الإعلام مثل الفيديوهات والتسجيلات الصوتية. ومع ذلك، وبناءً على الملاحظات الميدانية، بما في ذلك في مدرسة الفتح سنغوساري مالانج، فإن مهارة الاستماع لدى الطلاب في دروس اللغة العربية لا تزال تُعدّ ضعيفة. ويتجلى ذلك

³ Nurjannah Abna and Nawawi Nawawi, "Efektifitas Media Audiovisual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Penelitian Kualitatif Terhadap Mahasiswa Sastra Arab Fakultas Sastra Dan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Agama UMI)," *Efektifitas Media Audiovisual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Penelitian Kualitatif Terhadap Mahasiswa Sastra Arab Fakultas Sastra Dan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Agama UMI)* 17, no. 2 (2018): 6–11.

⁴ Irma Juliana Hasbullah, Fauziah Bachtiar, and Misnah Mannahali, "Peningkatan Maharah Al Istima' Melalui Media Pembelajaran Berbasis Permainan Al-Asrar Al-Mutasalsil Siswa Pesantren Di Kabupaten Sidrap," *PINISI Journal of Art, Humanity & Sosial* 4, no. 2 (2024): 126–34, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.

⁵ Miftahul Huda, "Problematisasi Kemampuan Menyimak Mahasiswa Dalam Pembelajaran Menyimak Bahasa Arab," *Arabia* 12, no. 2 (2020): 171, <https://doi.org/10.21043/arabia.v12i2.8634>.

في قلة مشاركة الطلاب في أنشطة الاستماع، وصعوبة فهم المادة الشفوية التي يقدمها المعلم، بالإضافة إلى قلة الرغبة في التعلم بسبب الطرق التعليمية الرتيبة. ومن الأسباب الرئيسة لضعف مهارة الاستماع (الاستماع) لدى الطلاب هو قلة استخدام الوسائل التعليمية السياقية والمناسبة لخصائص العصر. فلا يزال الكثير من المعلمين يعتمدون على أسلوب المحاضرة والتكرار دون استخدام التكنولوجيا التعليمية الجذابة. مع أن نظرية التعلم البنائية تؤكد أن الطلاب سيفهمون المعلومات بشكل أفضل ويحتفظون بها لفترة أطول إذا شاركوا بشكل مباشر في عملية التعلم التفاعلية والمُعْنِيَّة. وهنا تبرز أهمية الابتكار في الوسائل التعليمية، وخاصة الوسائل المعتمدة على التكنولوجيا الرقمية التي تحفز حواس الطلاب مثل الوسائل السمعية البصرية التفاعلية.

استخدام الوسائل التعليمية في مرحلة التمهيد للتعلم يُعد عاملاً مهماً في دعم فعالية العملية التعليمية ونقل الرسائل والمادة الدراسية في ذلك الوقت، كما ذكر ويراتموجو وساسونهارجو^٦. ومع مرور الزمن، تطورت الوسائل التعليمية كمحاولة لخلق أدوات تعليمية أكثر عملية ومتعة. لذلك، لا يُنظر إلى تعلم اللغة العربية على أنه صعب ومعقد إذا تم استخدام وسائل تعليمية جذابة. فالوسائل السمعية البصرية تُعد فعّالة في تعليم اللغة العربية، خاصة في مهارة الاستماع. من خلال هذه الوسائل، يمكن جذب انتباه الطلاب، وإثارة حماسهم، والقضاء على شعورهم بالملل خلال عملية التعلم^٧.

وفي هذا السياق، يأتي تطبيق iVoca كحل تعليمي مناسب لمتطلبات العصر. iVoca هو تطبيق تعليمي تفاعلي مصمم لمساعدة المستخدمين على توسيع مفرداتهم اللغوية من خلال مزيج من الصوت والصورة والتمارين التفاعلية. يدعم

⁶ Amelia Putri Wulandari et al., "Pentingnya Media Pembelajaran Dalam Proses Belajar Mengajar," *Journal on Education* 5, no. 2 (2023): 3928–36, <https://doi.org/10.31004/joe.v5i2.1074>.

⁷ mutmainna r Mapu, "Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual Pembelajaran Bahasa Arab Pada Penguasaan Mufradāt Di MTs Alkhairaat Uemalingku Ampapa Kota," *วารสารวิชาการมหาวิทยาลัยอีสเทิร์นเอเชีย* 4, no. 1 (2023): 88–100.

هذا التطبيق أكثر من أربعين لغة، بما فيها اللغة العربية، وقد صُمم بطريقة تجعل استخدامه سهلاً لجميع الأعمار. ولا يقتصر دور المستخدم على حفظ المفردات بشكل سلبى، بل يُشجّع على المشاركة الفعّالة من خلال الاختبارات، والألعاب، وميزات الاستماع والتقليد، بالإضافة إلى مقاطع الفيديو التعليمية المصحوبة بصوت عالي الجودة.

إن تنمية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية تتطلب العديد من العوامل، من بينها خلق بيئة تعليمية مريحة وممتعة. ومثال على ذلك: تقديم دروس اللغة العربية من خلال وسائل مرئية، بحيث لا يشعر الطلاب بأن اللغة العربية مادة صعبة ومعقدة، بل يرونها نشاطاً ممتعاً، مما يمكنهم من استيعاب المادة التي يقدمها المعلم بسهولة أكبر.

تتطلب تنمية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية عدة عوامل، ومن أهمها خلق جو تعليمي مريح وممتع. ومن الأمثلة على ذلك: تقديم دروس اللغة العربية من خلال وسائط تعليمية مصورة، بحيث لا يشعر الطلاب بأن المادة عبء ثقيل أو معقد، بل ينظرون إليها على أنها نشاط ممتع، مما يسهل عليهم استيعاب المادة التي يقدمها المعلم.⁸

وبناءً على ذلك، يرغب الباحث في اختبار فاعلية وسيلة تعليمية يمكن ملاحظتها من خلال نتائج البحث المطبق مباشرة داخل الفصل الدراسي. وستركز هذه الدراسة على فاعلية وسيلة iVoca كوسيلة تعليمية في عملية تعلم اللغة العربية داخل الصف، وذلك تحت عنوان البحث: **فاعلية استخدام و سيلة iVoca لترقية**

مهارة الاستماع لتلاميذ مدرسة الفتح سيغاسري ملانج

ب. أسئلة البحث

الأسئلة التي ترغب في استكشافها من الوصف الخلفي المذكور أعلاه، والتي تشكل تصيّد المشكلة في هذا البحث هي:

⁸ Indriani Permata Kusumadewi, Itsnaini Muslimati Alwi, and Sanjaka Yekti, "Efektivitas Media Audio Visual Terhadap Keterampilan Istima' Di MI Muhammadiyah Gembuk 1," *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2022): 1–9.

١. كيف يتم تطبيق وسيلة *iVoca* لترقية مهارة الاستماع لطلاب مدرسة الفتح
سيغاسري ملانج ؟

٢. ما فعالية تطبيق وسيلة *iVoca* لترقية مهارة الاستماع لطلاب مدرسة الفتح
سيغاسري ملانج ؟

ج. حدود البحث

يُعتبر من الضروري وجود تحديد لمشكلة البحث، وذلك لكي لا تتسع الدراسة
ولتتمكن من التحليل العميق. بناءً على صياغة المشكلة المذكورة أعلاه، فإن تحديد
مشكلة البحث في هذه الدراسة هو:

١. يتناول هذا البحث "فعالية وسائل التعليم من منصة *iVoca* لتحسين مهارة
الاستماع لدى طلاب مدرسة الفتح سيغاسري ملانج".
٢. يقع موقع هذا البحث في مدرسة الفتح سيغاسري ملانج ، ويتم إجراؤه في
الفصل الدراسي.

٣. أُجري هذا البحث خلال مدة زمنية تبلغ شهرين.

د. أهداف البحث

أهداف هذه الدراسة هي:

١. لمعرفة نتائج تطبيق وسيلة التعليم *iVoca* في تعلم اللغة العربية، وخاصة مهارة
الاستماع مدرسة الفتح سيغاسري ملانج.
٢. لمعرفة مدى فعالية وسيلة التعليم *iVoca* في تحسين مهارة الاستماع لدى
الطلاب مدرسة الفتح سيغاسري ملانج.

هـ. فوائد البحث

فوائد البحث:

١. الطالب :لزيادة اهتمام الطلاب في تعلم اللغة العربية، وبشكل خاص في تنمية
مهارة الاستماع لديهم في دروس اللغة العربية.

٣. الباحث: أما بالنسبة لفائدة البحث للباحث نفسه، فإنه يُعدّ مادة بحثية لدراسة مدى فاعلية استخدام وسيلة iVoca داخل الفصل، وكذلك كزاد معرفي عند ممارسة مهنة التدريس مستقبلاً، بعد أن شهد الباحث بنفسه الواقع في الصف، ليتسنى له تقييم عملية التعليم عند استخدام هذه الوسيلة.

البحث السابق

٢. شكيرا مصريل، طالبة في جامعة الإسلامية الوطنية سوسكا رياو قدمت رسالة بعنوان "فاعلية لعبة الهمس المتسلسلة في تعزيز مهارة الاستماع لدى طلاب مدرسة الثانوية الإسلامية أن نجاح في بيكان بارو". في هذا البحث، استخدم الباحث البحث الشامل ولم يستخدم عينة. استخدمت شعبة واحدة كتجربة بينما استخدمت الشعبة الأخرى كمراقبة. استنتج الكاتب أن استخدام لعبة الهمس المتسلسلة يمكن أن يعزز مهارة الاستماع لدى طلاب مدرسة الثانوية الإسلامية أن نجاح في بيكان بارو^{١٠}.

¹⁰ “Efektifitas Media Permainan Bisik Berantai Untuk Meningkatkan Keterampilan Menyimak Siswa MTs An-Najah Pekanbaru,” n.d.

٣. محمد إرحام نور، طالب بجامعة الإمام علاء الدين مكاسر، كلية التربية والتعليم، ببحث بعنوان: "فاعلية الوسائط التعليمية (السمعية البصرية) على نتائج تعلم الرياضيات لدى طلاب الصف السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية الأولى في ماجيني". استخدم في هذا البحث المنهج الكمي بنوع شبه التجريبي (*Quasi Experiment*). وقد أظهرت نتائج البحث أن استخدام الوسائط السمعية البصرية في الصف التجريبي له فاعلية، وقد تم إثبات أنه فعال.^{١١}

٤. نائلة مزيدة رزقية، طالبة في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. التي تحمل عنوان: "استخدام *Alef Education* في تعليم مهارة الاستماع في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة باسوروان". في هذا البحث، استخدمت الباحثة منهجًا كميًا مع طريقة التجربة من نوع التصميم التجريبي شبه الكامل *Experimental Design Quasi*. خلصت الباحثة إلى أن هذا الوسيط سهل الاستخدام في تعليم مهارة الاستماع، حيث ثبت ذلك من نتائج الاستبيان بنسبة ٧٩,٥٧% (٢) أظهرت نتائج البحث أن متوسط درجة الاختبار القبلي كان ٤٨,٩٣، وبعد تطبيق استخدام وسيط *Alef Education*، بلغ متوسط درجة الاختبار البعدي ٨٧,١٤، وتم تأكيد ذلك من خلال نتائج اختبار *T-Test* المستقل التي أظهرت أن قيمة $\text{Sig. 2-tailed} = 0,000 < 0,05$. وبالتالي، يتم قبول الفرضية البديلة (H_a) ورفض الفرضية الصفرية (H_0). من هذه البيانات، يمكن الاستنتاج أن استخدام وسيط *Alef Education* فعال في تعليم مهارة الاستماع في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة باسوروان.^{١٢}

الجدول ١,١

رقم	عنوان البحث	المساواة	اختلاف	الدراسات السابقة
١	فيينا رينزاني فوزيا، طالبة في جامعة	نقوم معًا بالبحث في	موقع البحث ومنصة البحث	

¹¹ M Noor, "Efektivitas Media Pembelajaran (Audio Visual) Terhadap Hasil Belajar Matematika Siswa Kelas VII MTsN 1 Majene," 2019.

¹² Alef Education, "2024. قط سوتلما قسردلما في عامتسللا قراهم ميلعتل".

بناءً على الأبحاث بناءً على الأبحاث السابقة، لم يتم إجراء بحث يتناول فعالية وسائل الصوت والصورة iVoca لتحسين مهارة الاستماع وتطبيقها في مدرسة ثانوية الفتح	موضوع البحث	مدى فعالية وسائل التعلم في زيادة مهارة الاستماع، واستخدام الأساليب الكمية	إندونيسيا للتعليم في عام ٢٠٢٠ قدمت رسالة بعنوان "فاعلية ميديا Adobe Flash Player في تطوير مهارة الاستماع" في تعلم اللغة العربية.
	موقع البحث ومنصة البحث وموضوع البحث	جنبا إلى جنب مع البحث في فعالية وسائل التعلم لزيادة مهارة الإستماع	٢ شكيرا مصريل، طالبة في جامعة الإسلامية الوطنية سوسكا رياو في عام ٢٠٢٣ قدمت رسالة بعنوان "فاعلية لعبة الهمس المتسلسلة في تعزيز مهارة الاستماع لدى طلاب مدرسة الثانوية الإسلامية أن نجاح في بيبكان بارو".
	موقع البحث، وموضوع البحث، ونوع وسائل التعلم	نحن نبحت معًا في فعالية وسائل التعلم، باستخدام	٣ محمد إرحام نور، طالب بجامعة الإمام علاء الدين مكاسر، كلية التربية

سينغوساري في مالانج	المستخدمة في البحث، وكذلك الأهداف في التعليم.	وسائل الصوت والصورة، وباستخدام الطريقة الكمية.	والتعليم، سنة ٢٠١٩، بيحث بعنوان: "فاعلية الوسائط التعليمية (السمعية البصرية) على نتائج تعلم الرياضيات لدى طلاب الصف السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية الأولى في ماجيني".	
	مكان البحث، موضوع البحث، ووسائل التعلم المستخدمة في البحث.	كلاهما يبحثان في فعالية وسائل التعلم لتحسين مهارة الاستماع، باستخدام المنهج الكمي.	٤ نايلة مزيدة رزقية، طالبة في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢٠٢٤). التي تحمل عنوان: "استخدام Alef Education في تعليم مهارة الاستماع في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة باسوروان"	

ز. تحديد المصطلحات

١. الفعالية : هي مقياس لمدى نجاح وفاعلية وسيلة التعلم عند تطبيقها في الصف

٢. وسائل التعلم : هي الأدوات أو الوسائط التي تُستخدم لنقل المعرفة وتبسيط العملية التعليمية، مما يجعل التعلم أكثر سهولة وإثارة. يصبح الأستاذ أكثر قدرة على تقديم المواد ويجعل الطلاب والأستاذ أكثر نشاطًا.

٣. iVoca: هو تطبيقٌ صُمِّمَ بمختلف التمارين الممتعة باستخدام أدوات الذكاء الاصطناعي (AI)، ويحتوي على طرق للقراءة والكتابة. تم تصميم iVoca لمساعدة المستخدمين، بما في ذلك الطلاب والمعلمين، على توسيع المفردات من خلال أسلوبٍ تفاعلي وممتع. يدعم هذا التطبيق أكثر من ٤٠ لغة، وهو متاح على منصات متعددة، بما في ذلك أجهزة الأندرويد و iOS، بالإضافة إلى نسخ الويب و سطح المكتب. من خلال استخدام هذا التطبيق، يمكن للمتعلمين دراسة اللغة العربية وفقًا لسرعتهم الخاصة. يحتوي التطبيق على ميزات متعددة تُعدُّ من أبرز مميزاته مقارنة بالتطبيقات الأخرى، مثل: تدريبات تبدأ من المستوى الأساسي إلى المتقدم، تمارين الاستماع باللغة العربية، مجموعة متنوعة من المحتويات التفاعلية، ودليل شامل لتعلم اللغة العربية.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. وسائل التعليم

١. مفهوم وسائل التعلم

في عملية التعلم، يحدث تفاعل بين المعلم والطالب. لكي يتم هذا التفاعل بشكل جيد، من المهم أن يقوم المعلم بتوضيح المعلومات للطلاب بوضوح. لزيادة فعالية الاتصال بين المعلم والطالب، يلزم استخدام أدوات الاتصال أو الوسائل المناسبة. يُعتبر الوسائل التعليمية أدوات يمكن استخدامها لربط بين المعلم والمتعلم بهدف تحقيق أهداف التعلم. إنه ينبغي على المعلم أن يمتلك القدرة على اختيار استراتيجيات التعليم والوسائل التعليمية المناسبة من أجل خلق عملية تعليمية ممتعة للمتعلمين.^{١٣}

الهدف من استخدام وسائل التعليم هو تحفيز دافع الطلاب وتمكينهم من متابعة عملية التعلم بشكل شامل وذو مغزى. هناك خمسة مكونات في مفهوم وسائل التعليم.

١. تعمل وسائل التعليم كوسيط للرسائل أو المواد في عملية التعلم.

٢. تلعب وسائل التعليم دورًا كمصدر للتعلم.

٣. تُستخدم وسائل التعليم كأداة لتحفيز دافع الطلاب في التعلم.

٤. وسائل التعليم فعالة في تحقيق نتائج تعلم شاملة وذات مغزى.

٥. تعد وسائل التعليم أداة لاكتساب وتحسين المهارات.

إذا عملت المكونات الخمسة المذكورة أعلاه بشكل متكامل، فسيكون لذلك تأثير إيجابي على تحقيق التعلم وفقًا للأهداف المرجوة.

٢. وظيفة وسائل التعليم

¹³ Marini And Turnip, "Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual Untuk Meningkatkan Keterampilan Menyimak Siswa Di SMK Yapim Bandar."

١. تركيز انتباه الطلاب

يمكن أن تعمل وسائل التعليم التي تم تصميمها وتخطيطها بشكل جيد كمركز جذب لانتباه الطلاب، خاصة لطلاب المدارس الابتدائية. ولا سيما إذا كانت وسائل التعليم هذه جذابة وتفاعلية وتقدم شيئاً جديداً.

٢. إثارة العواطف والتحفيز لدى الطلاب

ستكون ردود فعل الطلاب تجاه شيء عادي معتدلة. يختلف الأمر إذا قدم المعلم مادة تعليمية بشكل وتغليف مختلف عما هو موجود في الكتب. مثل الصور الأكثر جاذبية من حيث الألوان والأبعاد. خاصة إذا تم تقديمها في شكل فيديو وصوت مناسب. يمكن أن تثير العواطف والتحفيز لدى الطلاب تجاه موضوع معين بسهولة. وبالتالي، سيدفع الطلاب لفهم المادة التي يتعلمونها بشكل أعمق. يمكن للمعلم الذي يستخدم وسائل التعليم في الأنشطة التعليمية في الفصل أن يجعل جو الفصل أكثر حيوية. أحد الأسباب هو أن وسائل التعليم لها وظيفة مهمة وهي تحفيز الدافع للتعلم. سيتم تحفيز الطلاب على التعلم إذا قام المعلم بالتدريس في فصلهم باستخدام مجموعة متنوعة من وسائل التعليم المناسبة.

٣. تنظيم مواد التعلم

يمكن أن تساعد وسائل التعليم البصرية المصممة جيداً والقادرة على تقديم جداول ورسوم بيانية ومخططات وخرائط، الطلاب في تنظيم مواد التعلم بسهولة أكبر. مع تنظيم المواد المقدمة بشكل جذاب، سيكون من السهل على الطلاب فهم المواد وزيادة قدرتهم على التذكر.

٤. توحيد التصورات

هناك العديد من المفاهيم المجردة التي يجب أن يتعلمها الطلاب في الفصل، خاصة لطلاب المدارس الابتدائية الذين يتعلمون الكثير من الأشياء

الجديدة. الطريقة الأسهل لتقديم شيء مجرد هي مساعدتهم على جعله ملموسًا من خلال وسائل التعليم. باستخدام الأشياء الملموسة، ستوحد تصورات الطلاب، على عكس تقديمها بشكل مجرد شفهيًا، حيث سيكون للطلاب تصورات مختلفة.ز

٥. تنشيط استجابات الطلاب

يؤدي التعليم الروتيني إلى عدم تحفيز الطلاب لمتابعة التعلم وبالتالي يميلون إلى أن يكونوا متعلمين سلبيين. يمكن أن تحل التعليم الذي يستفيد من وسائل التعليم المتنوعة والمناسبة لأهداف التعلم هذه المشكلة. سيقدم الطلاب استجابات إيجابية خلال عملية التعلم والتعليم. ستشجع الأنشطة المختلفة التي يتم تنفيذها باستخدام وسائل التعليم الطلاب على المشاركة النشطة في فهم معنى التعلم. بل إن التخطيط والتنفيذ الجيدين لوسائل التعليم يمكن أن يشجعا الطلاب على البحث عن مواد التعلم بأنفسهم قبل أن يتم تأكيدها أو إبلاغهم بها من قبل المعلم.^{١٤}

٣. فوائد وسائل التعليم

١. يمكن تقديم المواد التعليمية بشكل موحد باستخدام وسائل التعليم، مما يمكن أن يقلل من اختلافات التفسير بين المعلمين ويتغلب على الفجوات في المعلومات بين الطلاب، أينما كانوا.

٢. يصبح عملية التعلم أكثر وضوحًا وإثارة للاهتمام بفضل قدرة وسائل التعليم على تقديم المعلومات من خلال الصوت والصورة والحركة والألوان. هذا يساعد المعلم في خلق بيئة تعلم حية وغير مملة.

٣. يصبح التعلم أكثر تفاعلاً عند استخدام وسائل التعليم التي تمكن من التواصل ذو الاتجاهين بشكل نشط. ومع ذلك، بدون وسائل، يميل المعلم إلى الكلام في اتجاه واحد فقط.

٤. يمكن لوسائل التعليم التغلب على قيود الحواس، والمكان، والزمان.

¹⁴ dkk Pagarra H & Syawaludin, *Media Pembelajaran*, Badan Penerbit UNM, 2022.

١. يمكن استبدال الأشياء الكبيرة جدًا لعرضها مباشرة في الصف بالصور أو الصور أو الشرائح أو الواقع الافتراضي أو الأفلام أو الراديو أو النماذج. يمكن تكبير الأشياء الصغيرة جدًا التي لا يمكن رؤيتها بالعين المجردة باستخدام ميكروسكوب أو أفلام أو شرائح أو صور.
٢. يمكن عرض الأحداث النادرة التي وقعت في الماضي أو تحدث مرة واحدة كل عقود من خلال تسجيلات الفيديو أو الأفلام أو الصور أو الشرائح بالإضافة إلى الكلام.
٣. يمكن عرض أحداث الطبيعة مثل ثوران البراكين أو العمليات الطويلة مثل تحول اليرقات إلى فراشات من خلال تسجيلات مثل الفيلم الفائق السرعة (Time-lapse) أو الفيديو أو الشرائح.
٤. تصنيف وسائل التعليم

يوجد عدد من الخبراء الذين يصنفون أنواع وسائل التعليم، على سبيل المثال:

١. ألن: يصنف إلى تسعة أنواع من الوسائل، وهي: الوسائل البصرية الثابتة، الأفلام، التلفزيون، الأجسام ثلاثية الأبعاد، التسجيلات الصوتية، الدروس المبرمجة، العروض التوضيحية، الكتب المدرسية المطبوعة، والعروض الشفوية. بالإضافة إلى التصنيف، يربط ألن بين أنواع وسائل التعليم والأهداف التعليمية التي يمكن تحقيقها. ألن يعتبر أن بعض الوسائل لديها مزايا لتحقيق أهداف تعليمية معينة ولكنها ضعيفة في تحقيق أهداف تعلم أخرى. يذكر ألن ستة أهداف تعلم، منها: المعلومات الحقيقية، التعريف البصري، المبادئ والمفاهيم، الإجراءات، المهارات، والمواقف. كل نوع من هذه الوسائل له قدرات مختلفة في تحقيق الأهداف التعليمية، بما في ذلك عالية، متوسطة، ومنخفضة.

٢. روودي بريتر، يصنف الوسائل إلى ثلاثة عناصر رئيسية، وهي:

١. الصوت

٢. البصريات

٣. الحركة

وبالتالي يوجد ثمانية تصنيفات لوسائل التعليم، وهي:

١. وسائل التعليم السمعية البصرية الحركية

٢. وسائل التعليم السمعية البصرية الثابتة.

٣. وسائل التعليم السمعية شبه الحركية.

٤. وسائل التعليم البصرية الحركية.

٥. وسائل التعليم البصرية الثابتة.

٦. وسائل التعليم السمعية.

٧. وسائل التعليم المطبوعة.^{١٥}

أشهار, يصنف وسائل التعليم إلى أربعة أنواع، وهي:

١. وسائل التعليم البصرية التي تعتمد على حاسة البصر.

٢. وسائل التعليم السمعية التي تستخدم الصوت كمصدر للمعلومات.

٣. وسائل التعليم السمعية البصرية التي تجمع بين الوسائل البصرية

والسمعية، مما يتيح نقل المعلومات من خلال الصور والأصوات معًا.

٤. الوسائل المتعددة الوسائط التي تمكن من التفاعل بين الطلاب ومواد

التعلم.^{١٦}

ب. iVoca

١. مفهوم iVoca

¹⁵ Rohani, "Media Pembelajaran," *Repository.Uinsu*, 2020, 234, <https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=npLzDwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PA1&dq=media+pe+mbelajaran&ots=Nr8w9uLXRR&sig=dO9nzuMdeU76Gwa7we2-xLcBB7l>.

¹⁶ Vina Febiani Musyadad et al., "Upaya Peningkatan Keterampilan Menyimak Sekolah Dasar Melalui Media Audio Visual," *Jurnal Primary Edu (JPE)* 1, no. 1 (2023): 51–60.

تؤثر الوسائط السمعية البصرية في نجاح قدرة المتعلمين على التعرف على المعلومات أو تعلمها، وهذا يكفي ليكون أساسًا قويًا لكيف يجب على المعلم أن يُحضّر الوسائط التعليمية المناسبة والموافقة لخصائص المادة التعليمية. وكما يدل عليه الاسم، فإن الوسائط السمعية البصرية هي مزيج من الصوت والصورة. فهي وسائط تحتوي على عناصر صوتية ومرئية، حيث تكون الصور المعروضة عبارة عن عروض مرئية متحركة، أما الأصوات فهي تابعة للمحتوى المعروض في تلك الصور.^{١٧}

تطبيق iVoca هو تطبيق تعليمي رقمي لتعلم اللغات، صُمم لمساعدة المستخدمين على إتقان المفردات ومهارات التواصل بعدة لغات، بما في ذلك اللغة العربية. يستخدم هذا التطبيق مقاطع فيديو تفاعلية، اختبارات، تسجيلات صوتية، وميزات المحادثة لتعزيز التعلم القائم على الاستماع (الاستماع) والكلام (الكلام). بشكل عام، يمكن تعريف iVoca بأنه: وسيلة تعليمية رقمية تفاعلية تمكّن الطلاب من تعلم اللغة من خلال مزيج من المرئيات والصوتيات والتمارين التفاعلية، مع التركيز على إتقان المفردات ومهارات الاستماع في السياقات الحياتية اليومية.

الوسائط المرئية التفاعلية (الفيديو الذي يحتوي على الرسوم المتحركة والصوت) أثبتت فعاليتها في زيادة اهتمام الطلاب وفهمهم للغة العربية. ومع ذلك، فإن فعاليتها تتطلب دعمًا من حيث البنية التحتية مثل السماعات والشاشات، بالإضافة إلى الاستعداد والدافعية من قِبَل الطلاب والمعلمين.^{١٨}

٢. فوائد iVoca

¹⁷ Lailatul Maghfiroh, "Pentingnya Penggunaan Media Audio-Visual Dalam Pembelajaran Anak Usia Dini Di Era Revolusi Industri 4.0," *MAANA: Jurnal Pendidikan Islam Anak Usia Dini* 2, no. 1 (2023): 34–50, <https://doi.org/10.52166/mjpiud.v2i1.4743>.

¹⁸ جهنمب قبيير علا ةغللا ميلعت يف قيلعافتلا ويديفلا لئاسو قيبطت فراعم قيملاس لا ةطسوتلما قسردلما يف عباسلا ل صفلا 18. 2024, يف اكيدرمل اجاراكوس ١ ءاملعلا قس هن.

وسائط *iVoca* السمعية البصرية تمتلك قدرة أفضل مقارنة بالوسائط التي تحتوي على عنصر واحد فقط، سواء كان صوتاً فقط أو صورة فقط.^{١٩} تقدم وسيلة التعلم *iVoca* العديد من المزايا في تحسين مهارة الاستماع (مهارة الاستماع) لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية. من خلال التسجيلات الصوتية للناطقين الأصليين التي يتم تقديمها على شكل فيديوهات تفاعلية، يمكن للطلاب أن يعتادوا على النطق الصحيح والتنغيم السليم. كما أن عرض المادة الذي يتضمن الصور والنصوص والصوت يساعد على إثراء مفردات الطلاب، لأنهم يتمكنون من فهم الكلمات الجديدة وتذكرها بسهولة أكبر. بالإضافة إلى ذلك، تتيح *iVoca* التعلم الذاتي والمرن، حيث يمكن للطلاب التعلم خارج الفصل وفقاً لوتيرتهم الخاصة. كما أن ميزة التعرف على الصوت (التعرف على النطق) المتوفرة تشجع الطلاب ليس فقط على الاستماع، بل أيضاً على تدريب مهارة التحدث لديهم بشكل نشط.

٣. مزايا وعيوب *iVoca*

تحتوي هذه المنصة على العديد من الميزات المتميزة مقارنةً بالتطبيقات الأخرى، وهي: تدريبات تبدأ من المستوى الأساسي حتى المستوى المتقدم، تدريبات على التحدث باللغة العربية، مجموعة متنوعة من المحتويات التفاعلية، دليل النطق والقراءة باللغة العربية المدعوم بالذكاء الاصطناعي، أداة الكتابة بالذكاء الاصطناعي، أنشطة الاستماع إلى الحروف والكلمات العربية، بطاقات المفردات، وسائط المطابقة، ألعاب ترتيب الجمل أو الأجزاء المفقودة، التقييم والتقويم، بالإضافة إلى العديد من المحتويات الأخرى التي تدعم تحقيق أهداف تعلم اللغة العربية. يتم استخدام هذا التطبيق من خلال تحميله من متجر *App Store* أو *Play Store*، أو من خلال الدخول إلى موقعه على الويب.

¹⁹ Durrotun Nashihah and Munirul Abidin, "Efektifitas Media Audio Visual Berbasis Youtube Untuk Meningkatkan Maharah Istima' Siswa MI Al Ihsan Banjarwungu," n.d., <http://ojs.staialfurqan.ac.id/alqiyam>.

تتمتع وسيلة التعلم *iVoca* بعدد من المزايا التي تجعلها أداة فعالة في تعليم اللغة العربية. أولاً، تقدم *iVoca* تسجيلات صوتية عالية الجودة من متحدثين أصليين، مما يساعد الطلاب على التعود على النطق والتنغيم الطبيعي، وبالتالي تنمية مهارات الاستماع (مهارة الاستماع) بشكل أصيل. بالإضافة إلى ذلك، تعرض مقاطع الفيديو التفاعلية في سياقات الحياة الواقعية، مما يسهل على الطلاب فهم المعاني بطريقة شاملة وسياقية. التطبيق سهل الوصول إليه، حيث يتوفر على منصات متعددة مثل Android و iOS ، مما يتيح للطلاب التعلم في أي وقت وأي مكان. كما أن خاصية "اللعب في التعلم" (*Gamification*) تجعل عملية التعلم أكثر متعة وأقل مللاً، وكأن الطلاب يلعبون أثناء التعلم. علاوة على ذلك، يوفر *iVoca* إحصاءات مباشرة لتقدم التعلم، مما يتيح للطلاب متابعة وتقييم تطورهم بمرور الوقت.

ومع ذلك، فإن *iVoca* يعاني من بعض النواقص التي يجب الانتباه لها عند تطبيقه في الفصل الدراسي. من بين هذه النواقص الاعتماد الكبير على الاتصال بالإنترنت، خاصة للوصول إلى مقاطع الفيديو والمحتويات التفاعلية، مما قد يمثل عائقاً للطلاب في المناطق ذات الاتصال الضعيف. بالإضافة إلى ذلك، فإن محتوى *iVoca* لم يُصمَّم بالكامل وفقاً للمناهج الدراسية الرسمية، لذا يجب على المعلم إجراء اختيار أو تكييف للمادة التعليمية لتناسب مع الكفاءات الأساسية المستهدفة. كما أن هذا التطبيق يفتقر إلى التفاعل البشري، لأنه رقمي بطبيعته ولا يمكن أن يحل محل دور المعلم في الشرح والتصحيح والتوجيه المباشر. كما أن *iVoca* لا يوفر شرحاً لقواعد النحو والصرف بشكل صريح، لأنه يركز على الجانب التواصل والمهارات الشفوية. وأخيراً، رغم دعم *iVoca* للتعلم الذاتي، إلا أن ليس جميع الطلاب يمتلكون نفس مستوى الانضباط في التعلم، لذا لا بد من وجود متابعة وإشراف من قبل المعلم لضمان فعالية استخدام التطبيق في دعم تعلم اللغة العربية.

٤. طريقة استخدام وسائل iVoca

لاستفادة من هذا التطبيق، هناك عدة خطوات لاستخدام وسائل iVoca سواء على شكل موقع إلكتروني أو تطبيق، وهي كالتالي:

أ. يجب على المستخدم أولاً تحميله من متجر Google Play أو App Store، أو يمكن فتحه عبر موقع الويب الخاص Arab Listening and Speaking، iVoca،

ب. ثم القيام بالتسجيل وتسجيل الدخول إذا لزم الأمر.

ج. بعد الدخول بنجاح، يمكن للمعلم أو الطالب اختيار المادة بناءً على الموضوع، مثل التعارف (التعرف)، السفر، أو الأسرة. كل موضوع يحتوي على تسجيل صوتي للحوار يمكن تشغيله وإعادة تشغيله، ويمكن ضبط سرعته، وفي بعض النسخ يوجد معه النص المكتوب (التفريغ النصي).

د. يوفر التطبيق أيضًا رسومًا توضيحية أو قائمة بالكلمات المهمة لدعم الفهم.

هـ. بعد الاستماع، يقوم الطلاب بأداء تمارين مثل الاختيار من متعدد، مطابقة المفردات، أو تركيب الجمل، وتظهر النتائج مباشرة. كما يتيح iVoca للطلاب تدوين ملاحظات الانعكاس التعليمي وحفظ نتائج التعلم تلقائيًا.

و. يُنصح باستخدام سماعات الرأس لتحسين جودة الصوت، وينصح الطلاب باستخدام التطبيق بانتظام لتعزيز مهارة الاستماع وإتقان المفردات.

ت. مهارة الاستماع

١. مفهوم مهارة الاستماع

الاستماع هو عملية سماع أصوات اللغة، والتعرف عليها، والإصغاء إليها، والاستجابة للمعاني المتضمنة فيها. إن الاستماع هو نشاط الإصغاء

أو تلقي المعلومات من الآخرين بتركيز وفهم كاملين. مهارة الاستماع هي واحدة من مهارات اللغة الهامة جدًا. بعض الآراء تشير إلى أن الاستماع هو عملية لغوية تنتج الفهم في العقل. الاستماع هو عملية نشطة في التعلم. في التعلم، يجب على الطلاب التفكير بنشاط أثناء قيامهم بأنشطة الاستماع. يتم تضمين الاستماع في العديد من الأنشطة التعليمية، سواء داخل الفصل أو خارجه. يعرف مهارة الاستماع مع مكوناتها مثل الأنواع، والأركان، والتقويم، ويؤكد أن هذه المهارة ضرورية لأنها تعتبر أساسًا رئيسيًا في تعلم اللغة، وتؤثر على المهارات الأخرى مثل الكلام، والقراءة، والكتابة.²⁰

أن تكون مستمعًا جيدًا ليس بالأمر السهل، لأنه يتطلب التدريب المستمر من خلال عملية التعلم في المدرسة وفي المنزل. كمسهل، يلعب المعلم دورًا هامًا في مساعدة الطلاب على تطوير مهارات الاستماع لديهم حتى يتمكنوا من تحسين قدرتهم على التقاط المعلومات.²¹ وبالتالي، سيكون من الأسهل على الطلاب فهم المواد الدراسية بشكل جيد. يؤكد على أهمية النصوص الأصلية والاستراتيجيات التي تُستخدم قبل الاستماع وأثناءه وبعده؛ وتخلص النتائج إلى أن مهارة الاستماع يمكن تنميتها من خلال منهج دراسي ملائم ثقافيًا وجذاب، ويتناسب مع مستوى قدرة المتعلمين.²²

قدرة الاستماع هي عملية نفسية حركية تُستخدم لاستقبال موجات الصوت عبر الأذن وإرسال تلك النبضات إلى الدماغ. تُعد هذه العملية

²⁰ Eufirin Efendi Lubis, "مهارة الاستماع وضوابطها في اللغة العربية", *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 8, no. 1 (2020): 52–66, <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v8i1.2615>.

²¹ Yogia Prihartini and Wahyudi Buska, "نحو إستراتيجية جديدة في تدريس مهارة الاستماع وأساليب تدريسها في", *Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature* 3, no. 1 (2019): 50–66, <https://doi.org/10.30631/al-uslub.v3i1.24>.

²² A S Aljadani and S H Almaliki, "The Role of Effective Listening Skill in Learning Arabic as a Second Language," *Millennium Journal of Humanities and ...*, no. September (2024),

خطوة أولى في عملية تفاعلية حيث يستجيب الدماغ للنبضات من خلال إرسال مجموعة من الآليات المعرفية والعاطفية المختلفة.^{٢٣}

الاستماع كواحدة من أنشطة اللغة هو مهارة أساسية في نشاط التواصل. في الحياة، يُطلب من الإنسان دائمًا الاستماع، سواء في بيئة الأسرة، المدرسة، أو المجتمع. ولذلك، فإن الاستماع يكون أكثر من الأنشطة اللغوية الأخرى مثل التحدث، القراءة، والكتابة. وقد أثبت ذلك ويلجا دليو ريفرز كما هو مبين في البيانات المقدمة، حيث يمكن الاستنتاج أن معظم البالغين يقضون معظم وقتهم في الاستماع. في هذا الصدد، تصبح مهارة الاستماع مهمة جدًا في البيئة التعليمية. لذا، يجب بذل الجهود لبناء وتعزيز مهارات الاستماع من أجل مواجهة متطلبات التعليم المتزايدة تعقيدًا.

٢. مراحل الاستماع

في الاستماع هناك تسع مراحل وهي:

١. الاستماع الدوري: يحدث عندما يشعر الطالب بالمشاركة المباشرة في حوار يتعلق به.
٢. الاستماع بتركيز سطحي: يحدث بسبب وجود تشويش يؤدي إلى انصراف انتباه الطالب إلى أمور خارج الحوار.
٣. الاستماع النصفى: يحدث عندما تتاح للطالب فرصة للتعبير عما في قلبه وينتظر ما في قلب الطفل الآخر، مما يشتت انتباه الطفل.
٤. الاستماع الممتص: يحدث بسبب انشغال الطفل بامتصاص أمور غير مهمة، مما يشكل نوعًا من الترشيح السلبي.

²³ Syaiful Mustafa, "Strategi Pembelajaran Menyimak Dan Berbicara," *Jurnal Al Bayan: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, no. April (2015): 1–9.

٥. الاستماع المتقطع: الأطفال يستمعون أحياناً فقط، حيث يتناوب انتباههم بين الاستماع وبين انشغالات أخرى، ويهتمون فقط بما يجذب انتباههم في حديث المتكلم.

٦. الاستماع الترابطي: الطفل يتذكر فقط الأحداث الشخصية بشكل متسق، مما يمنعه من التفاعل مع الرسالة التي يقدمها المتحدث.

٧. الاستماع بردود فعل دورية: المستمع يعلق أو يطرح أسئلة على المتحدث.

٨. الاستماع بانتباه دقيق: المستمع يتبع تفكير المتحدث بجدية.

٩. الاستماع النشط: المستمع يستمع بنشاط لفهم واكتشاف أفكار وآراء ووجهات نظر المتحدث.

٣. أنواع الاستماع

توجد عدة أنواع من الاستماع، وهي:

١. الاستماع الواسع: هو نوع من الاستماع يتعلق بالأمور العامة ولا يتطلب معلماً.

٢. الاستماع المكثف: هو الاستماع الذي يهدف إلى الاستماع بشكل طبيعي.

٣. الاستماع الاجتماعي: هو الاستماع الذي يتم في الظروف الاجتماعية.

٤. الاستماع الثانوي: هو الاستماع غير المتعمد.

٥. الاستماع الجمالي: هو المرحلة الأخيرة من الاستماع غير المتعمد.

٦. الاستماع النقدي: هو الاستماع الذي يُعرف بوجود التحيز وعدم الدقة فيما يتم مراقبته.

٧. الاستماع المركز: هو الاستماع الذي يكون من نوع الدراسة للحصول على استنتاج.
٨. الاستماع الإبداعي: هو الاستماع الذي يهدف إلى تشكيل الطفل من خلال خياله لما يسمعه.
٩. الاستماع التحقيقي: هو الاستماع الذي يشبه الاستماع المكثف ولكن بهدف وغرض أضيق.
١٠. الاستماع الاستقصائي: هو الاستماع الذي يشبه الاستماع المكثف، ولكن يتطلب تركيزًا واختيارًا وانتباهًا أكبر.
١١. الاستماع السلبي: هو الاستماع الذي يكون عادة من خلال جهود واعية مثل جهودنا أثناء التعلم.^{٢٤}
٤. العوامل المعوقة لمهارة الاستماع
- توجد عدة عوامل يمكن أن تؤثر على عدم تحقيق المهارات الاستماعية لدى الطلاب، وهي:
١. العوامل الفيزيائية: الفصول تكون مزدحمة بأصوات السيارات الصاخبة بسبب قربها من الطريق الرئيسي، مما يشتت انتباه بعض الطلاب. بعض الطلاب يظهرون مشغولين باللعب بشيء ما، وبالتالي يمنحون القليل من الاهتمام للمعلم.
 ٢. العوامل النفسية: بعض الطلاب لديهم ميل إلى قلة التعاطف مع المتحدث، لديهم اهتمامات شخصية قوية، ويشعرون بالملل والضجر بسهولة.

²⁴ Arie Nur Azizah and Aninditya Sri Nugraheni, "Analisis Teknik Menyimak Puisi Melalui Video Animasi Pada Siswa Kelas 2 Sd Negeri Triharjo," *Jurnal Holistika* 4, no. 2 (2020): 114, <https://doi.org/10.24853/holistika.4.2.114-120>.

٣. العوامل السلوكية: الطلاب عمومًا يركزون فقط على الأشياء التي يوافقون عليها، بينما الأشياء التي لا تتوافق مع اهتماماتهم تحظى بالقليل من الاهتمام.^{٢٥}

د. فروض البحث

تُعتبر الفرضية عمومًا تخمينًا مؤقتًا للإجابة التي لا تزال بحاجة إلى إثبات صحتها. وذلك لأن هذه الإجابة تستند فقط إلى النظريات الموجودة ولم تثبت بعد بالحقائق الموجودة على أرض الواقع. بناءً على صياغة مشكلة هذا البحث، يهدف البحث إلى معرفة فعالية وسائل *iVoca* في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب. الفرضيات في هذا البحث هي:

١. فرضية البحث:

وسائل التعليم *iVoca* لها تأثير كبير في تحسين مهارة الاستماع لدى طلاب المدرسة الفتح سيغاسري ملانج.

٢. الفرضية الإحصائية:

Ho: لا يوجد تأثير كبير على مهارة الاستماع لدى الطلاب.

Ha: يوجد تأثير كبير على مهارة الاستماع لدى الطلاب

²⁵ Azizah and Nugraheni.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. المنهج ونوع البحث

يهدف هذا البحث إلى معرفة مدى فعالية وسائل التعليم من منصة iVoca في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب. تم استخدام المنهج الكمي في هذا البحث، حيث يسمح للباحث بجمع البيانات بشكل رقمي ومن ثم تحليلها وعرضها بهدف الحصول على نتائج واضحة.

البحث الكمي هو نوع من الأبحاث التي تستخدم الأرقام في جمع البيانات، تفسيرها، والحصول على النتائج. السبب في استخدام البحث الكمي هو أن طريقة معالجة البيانات والنتائج تستخدم الاختبارات الإحصائية، مما يجعل نتائج البحث واضحة ودقيقة، ويُتوقع أن تكون أساسًا أو قاعدة لاتخاذ السياسات أو لأغراض علمية أخرى. في هذا البحث، استخدم الباحث النهج الكمي باستخدام طريقة البحث التجريبي. البحث التجريبي هو طريقة تُستخدم للبحث عن تأثير معاملة معينة على أخرى في ظل ظروف محكمة.²⁶

في هذا البحث استخدم الباحث التصميم التجريبي الشبه تجريبي (quasi experimental design) وهو عدم استخدام العشوائية، بل استخدام مجموعات موجودة مسبقًا. في هذا البحث التجريبي يوجد تقسيمان وهما: تصميم المجموعة الضابطة غير المتكافئة (nonequivalent control group design)، وتصميم السلاسل الزمنية (time series design).

في هذا البحث، استخدم الباحث تصميم المجموعة الضابطة مع اختبار قبلي وبعدي، حيث يتم استخدام مجموعتين: المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، ويتم

²⁶ Putri, "Metode Penelitian," *Journal of Chemical Information and Modeling* 53, no. 9 (2017): 1689–99.

إعطاء كل منهما اختبار قبلي وبعدي. ملخص المنهج ونوع البحث: بحث تجريبي يستخدم تصميم المجموعة الضابطة مع اختبار قبلي وبعدي.

ب. موقع البحث

تم إجراء هذا البحث في مدرسة الفتاح في سينجوساري مالانج، الواقعة في شارع سيديوغونغ رقم ٦، كانديرينغو، منطقة سينجوساري، محافظة مالانج، جاوة الشرقية. اختار الباحث هذا الموقع نظرًا لسهولة الوصول إليه، بالإضافة إلى التعاون الذي قدمته إدارة المدرسة، مما كان عاملاً مهماً في تحديد موقع إجراء البحث.

ج. متغيرات البحث

المتغيرات في البحث هي كل ما يُستخدم كمادة للبحث للدراسة والتحليل بحيث يمكن تقديم معلومات عنها لاستخلاص استنتاجات. المتغيرات هي سمات أو قيم للأشخاص، الأشياء، أو الأنشطة التي تحتوي على تباينات معينة يحددها الباحث للدراسة واستخلاص النتائج منها.²⁷ في هذا البحث، هناك متغيران تم تحديدهما من قبل الباحث:

١. المتغير المستقل، أو يمكن أيضاً أن يُطلق عليه المتغير الحر، يُرمز له عادةً بالحرف X. فإن المتغير المؤثر هو المتغير الذي يُشتبه في كونه السبب أو المسبب الأولي للمتغيرات الأخرى. المتغير المستقل هو المتغير الذي لديه احتمال أن يتسبب في تغيير في المتغيرات الأخرى. في هذه الدراسة، فعالية استخدام تطبيق iVoca تعتبر المتغير المستقل للدراسة.

٢. المتغير التابع هو المتغير الذي يتأثر أو يكون نتيجة لوجود المتغير المستقل. المتغير التابع، والذي يمكن أن يُطلق عليه أيضاً المتغير المعتمد، يرمز له عمومًا بالحرف Y. في هذه الحالة، المتغير التابع في هذا البحث هو نتائج استخدام وسائل التعليم iVoca على الطلاب لتحسين مهارة الاستماع.

²⁷ Ahmad Afifudin, "EFEKTIVITAS MODEL PEMBELAJARAN COOPERATIVE LEARNING TIPE GROUP INVESTIGATION (GI) TERHADAP HASIL BELAJAR AL QUR'AN DAN HADITS BAGI SISWA KELAS VIII MTSN 2 KEDIRI," no. 0 (2016): 1–23.

د. مجتمع وعينة البحث

السكان هم جميع الأفراد أو العناصر التي تكون هدف البحث. العينة هي جزء من العدد والخصائص التي يمتلكها السكان. يشمل السكان جميع الأفراد أو العناصر التي تلبي معايير معينة حددها الباحث ثم يتم استخلاص النتائج. قام الباحث بأخذ عينة من طلاب الصف العاشر X الذين يبلغ عددهم ٨٩ طالبًا في مدرسة عليا الفتاح سينجوساري مالانج للسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥.

العينة هي جزء من العدد والخصائص التي يمتلكها المجتمع. هي التي تُمنَح فيها جميع الأفراد فرصة متساوية ليتم اختيارهم كعينة. وبناءً عليه، فإن العينة في هذا البحث هي طلاب الصف العاشر- ١ وعددهم ٣٠ طالبًا، والصف العاشر- ٢ وعددهم ٢٩ طالبًا في مدرسة الفتاح الثانوية الإسلامية في سينجوساري - مالانج.

هـ. البيانات ومصادر البيانات

في الأنشطة البحثية، تكون البيانات هي المعلومات الأساسية التي تُستخدم لتقديم وصف دقيق لموضوع البحث. البيانات تأتي من مصادر متنوعة جمعها الباحث. البيانات هي معلومات غير مفسرة بعد، لذا تحتاج إلى معالجة. البيانات في هذا البحث هي بيانات كمية تم الحصول عليها من خلال نتائج اختبار مهارة الاستماع (المهارة الاستماعية) لدى الطلاب قبل وبعد إعطائهم المعالجة. وتتمثل هذه البيانات في درجات الاختبار القبلي والبعدي للصف التجريبي والصف الضابط. ثم تم تحليل هذه البيانات لمعرفة مدى تحسّن مهارة الاستماع وفعالية وسيلة التعليم iVoca في تعليم اللغة العربية.

أما مصادر البيانات في هذا البحث، فهي مقسّمة إلى مصدرين: مصدر بيانات أولي ومصدر بيانات ثانوي. فالمصدر الأولي تم الحصول عليه مباشرة من

نتائج اختبار طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية "الفتاح" بسيغاساري، والذي يتكوّن من صفين: الصف التجريبي الذي استعمل وسيلة التعليم iVoca، والصف الضابط الذي لم يستعمل هذه الوسيلة. وأما المصدر الثانوي، فهو مأخوذ من الوثائق الداعمة مثل خطة تنفيذ الدرس، والمنهج الدراسي، والمراجع العلمية من مجلات وكتب ومقالات تتعلّق بوسائل التعليم ومهارة الاستماع في اللغة العربية.

و. أدوات البحث

تم تصميم أدوات البحث الكمي لتكون أدوات حرة يمكن أن ينشئها الباحث بحرية كاملة. وفقاً لابن حجر، فإن أداة البحث هي أداة قياس تُستخدم لجمع المعلومات الكمية بشكل موضوعي حول التغيرات في خصائص المتغيرات.²⁸ الاختبار هو أداة يمكن استخدامها لقياس القدرة، ويتضمن مجموعة من الأسئلة لقياس فاعلية وسيلة التعليم "ألف إديوكيشن". في تنفيذ الاختبار، استخدمت الباحثة نوعين من الأسئلة لقياس مهارة الاستماع لدى الطلاب. النوع الأول هو أسئلة ترتيب الجمل، حيث يُطلب من المتعلّمين قراءة مجموعة من الجمل غير المرتبة ثم ترتيبها لتشكّل فقرة مترابطة ومنطقية حسب تسلسل المعنى الصحيح. أما النوع الثاني فهو أسئلة الاختيار من متعدد، حيث يُطلب من الطالب اختيار الإجابة الصحيحة والأكثر دقة من بين أربعة خيارات. يُستخدم هذا الاختبار في مرحلتي الاختبار القبلي والبعدي لقياس مدى تحسّن قدرة الطلاب بشكل موضوعي.

أما الملاحظة فهي ملاحظة مباشرة لسلوك المتعلّمين في المواقف الاجتماعية، وتُعدّ وسيلة مهمة جداً كأداة من أدوات التقييم. في هذا البحث، تم جمع البيانات أيضاً من خلال تقنية الملاحظة التي تهدف إلى رصد أنشطة الطلاب مباشرة أثناء سير العملية التعليمية. وقد تم تنفيذ الملاحظة باستخدام استمارة

²⁸ NINDA FATHONAH ADAWIYAH, "EFEKTIVITAS PENGGUNAAN PLATFORM QUIZZ SEBAGAI MEDIA EVALUASI PEMBELAJARAN PADA MATA PELAJARAN AKIDAH AKHLAK KELAS XI DI MAN 2 KABUPATEN MALANG," *Angewandte Chemie International Edition*, 6(11), 951–952. 1, no. April (2015).

ملاحظة على شكل قائمة فحص تحتوي على مؤشرات سلوكية للطلاب تتعلق بمهارة الاستماع، مثل: الانتباه إلى شرح المعلم، الاستجابة للأسئلة، تدوين المعلومات المهمة، المشاركة في النقاش، وإنهاء الواجبات المطلوبة. وتستخدم نتائج هذه الاستمارة كبيانات داعمة لمعرفة مدى مشاركة وتفاعل الطلاب خلال الحصة التعليمية، بالإضافة إلى كونها مكملاً للبيانات الكمية المستخلصة من الاختبار.

ز. صلاحية وموثوقية الأدوات

١. الصلاحية

الصلاحية مشتقة من كلمة "validity" التي تعني مدى دقة وصحة أداة القياس (الاختبار) في تحقيق هدف قياسها. عندما يتمكن أداة من تحقيق ما هو مطلوب، فإنها تعتبر صالحة. أي أداة يمكن اعتبارها صالحة إذا كانت تستطيع استخراج البيانات من المتغيرات المدروسة بشكل دقيق.^{٢٩} ما يُقصد بالموثوقية هو المؤشر الذي يُظهر مدى موثوقية أداة القياس. لضمان موثوقية الاستبيان، يستخدم الباحث تقنية ألفا كرونباخ لأنها التقنية الأكثر استخداماً، وبالطبع بمساعدة برنامج SPSS.

٢. الموثوقية

الموثوقية تعني مدى موثوقية أداة قياس معينة. وهي تمثل أداة يمكن الاعتماد عليها في جمع البيانات لأنها موثوقة بشكل كافٍ.^{٣٠} للتأكد من موثوقية استبيان البحث، استخدم الباحث تقنية ألفا كرونباخ لأنها الاختبار الأكثر استخداماً، بالإضافة إلى استخدام تطبيق SPSS.

ح. تقنيات جمع البيانات

١. اختبار

²⁹ Minhatin Alfi Umami Sahla, "EFEKTIFITAS METODE UMMI DALAM MENINGKATKAN KEMAMPUAN MEMBACA AL-QUR'AN PADA KELOMPOK B DI TK ISLAM AL-FALAH," *International Journal of Technology* 47, no. 1 (2023): 100950,

³⁰ Sahla.

الاختبار هو تقنية جمع البيانات عن طريق إعطاء سلسلة من الأسئلة لقياس أداء الكائن المدروس. الاختبار هو الأسلوب الأكثر شيوعاً لإجراء البحوث لفهم قدرات الأفراد أو الجماعات، ولتحديد برامج معينة.³¹ الاختبارات في هذه الدراسة تتمثل في الاختبار القبلي (pretest) والاختبار البعدي (posttest).

أ. الاختبار القبلي (Pretest) هو اختبار يُعطى قبل بدء التعلم أو قبل تقديم المعاملة للطلاب بهدف قياس قدرات استماع الطلاب.

ب. الاختبار البعدي (Posttest) هو اختبار يُعطى في نهاية التعلم لمعرفة قدرات الطلاب في استيعاب الدروس التي تم تعلمها أو بعد تقديم المعاملة للطلاب بهدف قياس النتائج النهائية لقدرات استماع الطلاب. يُستخدم هذا الاختبار للحصول على بيانات حول فعالية وسائل التعلم في iVoca لتعزيز قدرات استماع طلاب مدرسة الفتح سيغاسري ملانج.

٢. الملاحظة

الملاحظة هي مراقبة مباشرة لسلوك المتعلمين في المواقف الاجتماعية، وتعدّ أداة مهمة جداً كمساعدة في عملية التقييم. وقد تم تنفيذ الملاحظة باستخدام استمارة ملاحظة على شكل قائمة فحص تحتوي على مؤشرات سلوكية للطلاب تتعلق بمهارة الاستماع، مثل: الانتباه إلى شرح المعلم، الاستجابة للأسئلة، تدوين المعلومات المهمة، المشاركة في النقاش، وإنهاء الواجبات المطلوبة. وتُستخدم نتائج هذه الاستمارة كبيانات داعمة لمعرفة مدى مشاركة وتفاعل الطلاب خلال الحصة التعليمية، بالإضافة إلى كونها مكملاً للبيانات الكمية المستخلصة من الاختبار.

ج. تحليل البيانات

١. اختبار الإحصاء الوصفي

³¹ Sahla.

يعرّف الإحصاء الوصفي على أنه جزء من الإحصاء يتعلق بجمع البيانات، وتقديمها، وتحديد القيم الإحصائية، وإعداد الرسوم البيانية أو الرسوم البيانية حول شيء ما، حيث يتم تقديم البيانات بطريقة أسهل للفهم أو القراءة هنا.³²

يُستخدم لوصف البيانات بشكل بسيط، بحيث يمكن للباحث تقديم بيانات من السهل فهمها.

ملخص معايير نجاح الطلاب:

الجدول ١,٣

الرقم	نطاق الدرجات	التقييم
1	٨١-١٠٠	ممتاز جدًا
2	٦١-٨٠	جيد
3	٤١-٦٠	مقبول
4	٢١-٤٠	ضعيف
5	٠-٢٠	ضعيف جدًا

٢. اختبار N-gain

اختبار N-gain (الفرق الموحد) يُستخدم لقياس فعالية التدخل التعليمي من خلال مقارنة زيادة نتائج التعلم من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي. يساعد الفرق الموحد في رؤية مدى الزيادة التي حدثت بعد التدخل مقارنة بالزيادة القصوى التي يمكن أن تحدث.

فيما يلي صيغة N-gain التي تُستخدم لمعرفة مدى تحسّن قدرة الطلاب

من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي:

جدول قيمة (n-gain) وتصنيف فعاليتها:

³² Afifudin, "EFEKTIVITAS MODEL PEMBELAJARAN COOPERATIVE LEARNING TIPE GROUP INVESTIGATION (GI) TERHADAP HASIL BELAJAR AL QUR'AN DAN HADITS BAGI SISWA KELAS VIII MTSN 2 KEDIRI."

الجدول ٢,٣

الفئة	قيمة N-Gain
عالية	$g > 0,7$
متوسطة	$0,3 \leq g \leq 0,7$
منخفضة	$g < 0,3$

تصنيف تفسير فعالية N-Gain بالنسبة المئوية:

الجدول ٣,٣

التفسير	النسبة المئوية (%)
غير فعال	< ٤٠
قليل الفعالية	$٤٠ - ٥٥$
فعالية متوسطة	$٥٧ - ٧٥$
فعال	> ٧٦

٣. اختبار (Independent Sample T-Test)

استخدمت الباحثة اختبار (t) لمعرفة ما إذا كان هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين نتائج الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد المعالجة. فإذا كانت قيمة الدلالة الإحصائية أقل من ٠,٠٥، فإن الفرضية الصفرية (H_0) تُرفض، ويمكن الاستنتاج أن وسيلة التعلم iVoca فعالة في تحسين مهارة الاستماع لدى طلاب مدرسة الفتح بسينغوساري، مالانج. الصيغة العامة لاختبار (t) هي:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2}}}$$

حدود قيمة الدلالة الإحصائية (p-value)

إذا كانت قيمة (p-value) أقل من ٠,٠٥ ، فإن الفرضية الصفرية (H_0) تُرفض →
يوجد فرق ذو دلالة إحصائية بين المجموعتين.

وإذا كانت قيمة (p-value) أكبر من أو تساوي ٠,٠٥ ، فإن الفرضية الصفرية (H_0)
تُقبل → لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية

د. الإجراءات

عملية التخطيط والإعداد هي المرحلة الأولية التي يجب على الباحث إتمامها
قبل القيام بالمراقبة في موقع البحث. يجب على الباحث اختيار موضوع بحث ذو
صلة، والبحث عن المعلومات اللازمة، وصياغة عنوان البحث. بعد ذلك، يجب
على الباحث إعداد مقترح البحث والحصول على موافقة المشرف لإجراء ندوة
مقترح البحث. بعد ذلك، يمكن للباحث أن يستمر في اختبار صحة وموثوقية
أدوات البحث التي سيستخدمها. إذا وجد الباحث عدم صحة، يجب عليه إجراء
التصحيحات اللازمة قبل المضي قدمًا في الخطوات التالية.

المرحلة الأخيرة في البحث هي إثبات النتائج، والتي تتضمن كتابة وإعداد
تقرير البحث. بعد إكمال تقرير البحث والحصول على موافقة المشرف لحضور
جلسة مناقشة الرسالة، الخطوة التالية هي التسجيل لجلسة مناقشة الرسالة.

الباب الرابع

عرض البيانات ونتائج البحث

في هذا الفصل، يرغب الباحث في توضيح أن موضوع البحث هو طلاب الصف العاشر في مدرسة الثانوية الإسلامية "الفتاح" سنغوساري مالانغ. يهدف هذا البحث إلى معرفة مدى فعالية وسيلة التعلم "iVoca" في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب في مادة اللغة العربية. يرى الباحث أن تعليم اللغة العربية لا يزال يفتقر إلى استخدام الوسائل التعليمية التي تساهم في تنمية مهارة الاستماع (المهارة السمعية)، بسبب محدودية الوصول إلى الموارد التعليمية سواء في المدرسة أو في المعهد. يشمل هذا البحث فصلين، هما: الصف العاشر - ١ كمجموعة ضابطة ويضم ٣٠ طالبًا، والصف العاشر - ٢ كمجموعة تجريبية ويضم ٢٩ طالبًا.

أ. المبحث الأول: استخدام وسيلة التعليم iVoca لتعليم مهارة الاستماع في

مدرسة الفتح الثانوية الإسلامية سنغوساري مالانغ

١. مرحلة الإعداد

مرحلة التحضير هي الخطوة الأولى والحاسمة في تنفيذ عملية التعلم باستخدام وسيلة iVoca. في هذه المرحلة، يقوم الباحث بتحضير جميع أدوات التعلم اللازمة، سواء من حيث المادة التعليمية، الوسيلة، أو الوسائل المساعدة. يجب أن تكون المادة المختارة متناسبة مع مستوى قدرات الطلاب وذات صلة بالمناهج المعمول بها. هنا، اختار الباحث موضوع الهوايات بما يتوافق مع المنهج الدراسي الحالي. بعد ذلك، يحضر الباحث الصوت التعليمي من تطبيق iVoca الذي سيستخدم كمنبه رئيسي في نشاط الاستماع. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعداد ورقة عمل للطلاب تتضمن أسئلة تدريبية لفهم محتوى الصوت، وتقديم بعض المفردات الجديدة لتكملة المفردات المتوفرة في وسيلة iVoca، وكذلك عمود للتفكير الذاتي حول الفهم بعد

نشاط الاستماع. من الناحية التقنية، يضمن المعلم توفر الأجهزة مثل الحاسوب المحمول، السماعات النشطة، وجهاز العرض حتى يتمكن من تقديم المادة بسهولة ويتمكن الطلاب من سماع المادة الدراسية بوضوح. كما تشمل مرحلة التحضير إعداد سيناريو التعلم أو خطة تنفيذ الدرس التي توضح خطوات النشاط والمؤشرات المتوقعة لنجاح عملية التعلم.

٢. مرحلة التنفيذ

مرحلة التنفيذ هي الجزء الرئيسي من عملية التعلم التجريبية. في هذا النشاط، يتم التعليم مباشرة في الفصل باستخدام وسيلة *iVoca*. يبدأ التنفيذ بنشاط اختبار قبلي يُعطى للطلاب لتقييم قدراتهم الأولية في فهم النصوص الشفوية باللغة العربية. بعد ذلك، يقوم المعلم بتنفيذ عملية التعليم بطريقة تدريجية ومركزة على الطالب. يبدأ النشاط بجلسة ما قبل الاستماع، وهي مناقشة خفيفة حول موضوع "ما هي هوايتك؟" لتفعيل المعرفة السابقة للطلاب وإثارة فضولهم. بعد ذلك، يستمع الطلاب إلى تسجيل صوتي من *iVoca* يحتوي على محادثة حول بعض أنواع الهوايات باللغة العربية. يتم الاستماع عدة مرات: أولاً لفهم الصورة العامة لمحتوى النص، ثم كتابة الحركات على المحادثة بما يتوافق مع الصوت المسموع، وبعدها يقرأ الطلاب المحادثة التي تم تحريكها وترجمتها للتأكد من مطابقتها للمحادثة الموجودة في وسيلة *iVoca*. كما يقوم المعلم بتيسير النقاش، وتقديم الشروحات، وتوجيه الطلاب لفهم معاني التعابير أو تراكيب اللغة الموجودة في الصوت. تجري كل هذه العملية بشكل نشط وتواصلي بهدف تعزيز الطلاب على فهم اللغة العربية الشفوية بشكل سياقي وطبيعي.

٣. مرحلة التقويم

تُجرى مرحلة التقييم لتحديد مدى نجاح عملية التعلم وفعالية وسيلة *iVoca* في تحسين قدرة الطلاب على الاستماع. يبدأ التقييم باختبار بعدي يُعطى بعد

انتهاء دورة التعلم بالكامل. يتم مقارنة نتائج الاختبار البعدي مع الاختبار القبلي لمعرفة مدى تحسن مهارات الاستماع لدى الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، يقوم الباحث بتحليل نتائج أوراق عمل الطلاب كبيانات داعمة تُظهر فهمهم لمحتوى الصوت، وإتقانهم للمفردات، وقدرتهم على التقاط المعلومات الصريحة والضمنية في النص الشفوي. كما أن جزء التأمل في ورقة العمل يعمل كأداة تقييم تكويني تساعد المعلم في تقييم الجوانب العاطفية والمعرفية للطلاب خلال عملية الاستماع. تُحلل البيانات الكمية من الاختبارات باستخدام الإحصاء الوصفي واختبار *N-Gain* لمعرفة فعالية وسيلة *iVoca*. إذا أظهرت النتائج تحسناً ملحوظاً في درجات الاختبار البعدي مقارنة بالاختبار القبلي، فيمكن الاستنتاج بأن استخدام وسيلة *iVoca* فعال في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب في موضوع "ما هي هوايتك؟" في مدرسة الفتح سينغوساري الثانوية.

٤. نتائج ملاحظة قائمة التحقق

الجدول ١,٤

جانب الملاحظة	العبارة	نعم	لا
حالة الصف والوسائط			
تجهيزات الصف	السبورة متوفرة وتعمل بشكل جيد	✓	
	جهاز الصوت متوفر ويعمل بشكل جيد	✓	
	الإضاءة وأجواء الصف مناسبة للتعلم	✓	
الوسائط البصرية	تم تجهيز وسيلة <i>iVoca</i> قبل بدء الدرس	✓	
	وسيلة <i>iVoca</i> تتمتع بجودة صوت واضحة	✓	
	تجهيزات وسيلة <i>iVoca</i> مناسبة للاحتياجات التعليمية	✓	

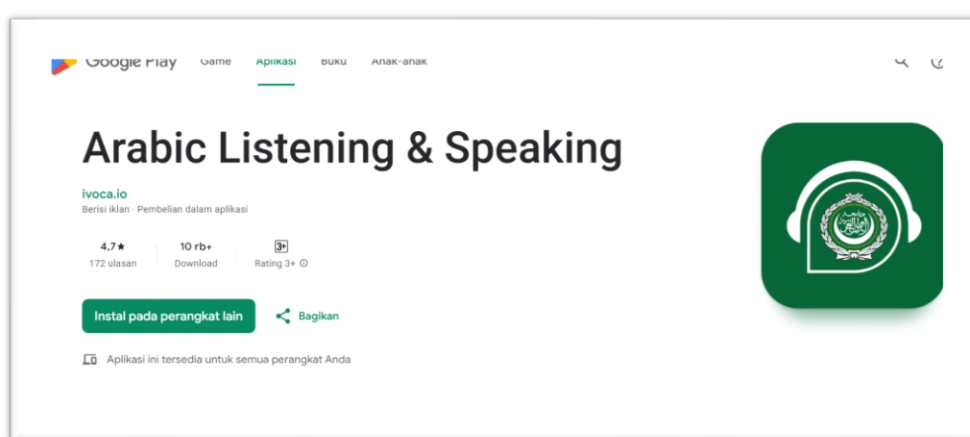
عملية التعلم			
	✓	يوضح المعلم هدف التعلم بشكل واضح.	التمهيد
		يُشْرَحُ الْمُعَلِّمُ كَيْفِيَّةَ تَنْفِيزِ وَسِيلَةِ iVoca بِمَوْضُوعِ "هُوَائِي".	
	✓	يَعْرِضُ الْمُعَلِّمُ وَسِيلَةَ iVoca الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى الْمُفْرَدَاتِ وَمَعَانِيهَا لِلطُّلَابِ	التنفيذ
	✓	يُضْغِي الطُّلَابُ جَيِّدًا عِنْدَمَا يَشْرَحُ الْمُعَلِّمُ الْمَادَّةَ.	
	✓	يُقَدِّمُ الْمُعَلِّمُ شَرْحًا إِضَافِيًّا حَوْلَ الْمُفْرَدَاتِ فِي وَسِيلَةِ iVoca.	
	✓	يُنَاحُ لِلطُّلَابِ فُرْصَةً لَطَرْحِ الْأَسْئَلَةِ إِذَا وُجِدَتْ كَلِمَاتٌ غَيْرُ مَفْهُومَةٍ.	
	✓	يَتَابَعُ الطُّلَابُ التَّعْلُّمَ مِنْ وَسِيلَةِ iVoca.	
	✓	يُقَدِّمُ الْمُعَلِّمُ خُلَاصَةً لِلتَّعْلُّمِ.	الختام
	✓	يُقَدِّمُ الْمُعَلِّمُ تَدْرِيبًا أَوْ تَقْيِيمًا مُتَعَلِّقًا بِالْمُفْرَدَاتِ فِي الْوَسِيلَةِ الْمُسْتَحْدَمَةِ	
تفاعلُ الطُّلَابِ			
	✓	يَبْدُو الطُّلَابُ مُتَحَمِّسِينَ خِلَالَ عَمَلِيَّةِ التَّعْلُّمِ.	استجابةُ الطُّلَابِ
	✓	يُجِيبُ الطُّلَابُ بِفَعَالِيَّةٍ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الَّتِي يَطْرَحُهَا الْمُعَلِّمُ.	
	✓	يُحَاوِلُ الطُّلَابُ اسْتِحْدَامَ الْمُفْرَدَاتِ الْجَدِيدَةِ فِي جُمْلٍ بَسِيطَةٍ.	
تقييمُ التعلُّمِ			

	✓	يُقَدِّمُ الْمَعْلَمُ اخْتِبَارًا لِقِيَاسِ إِتْقَانِ الْمُفْرَدَاتِ.	اختبار إتقان المفردات
	✓	يَسْتَطِيعُ الطُّلَابُ تَذَكُّرَ الْمُفْرَدَاتِ وَاسْتِخْدَامَهَا الَّتِي تَمَّ تَعْلِيمُهَا.	
	✓	يُسَجِّلُ الْمَعْلَمُ نَتَائِجَ التَّقْيِيمِ لِكُلِّ طَالِبٍ.	تقدير المعلم
	✓	يُقَدِّمُ الْمَعْلَمُ تَغْذِيَةً رَاجِعَةً بِنَاءً عَلَى نَتَائِجِ التَّقْيِيمِ.	

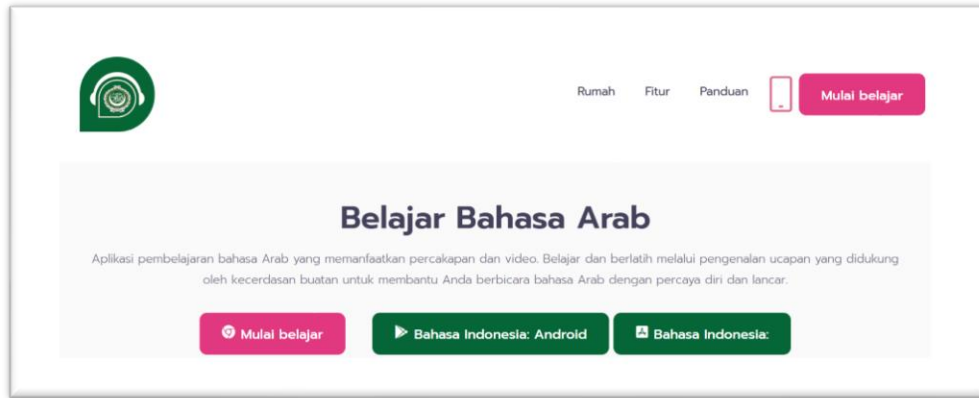
فيما يلي طريقة استخدام وسيلة iVoca في عملية التعلم:

يمكننا تحميل تطبيق iVoca على أجهزتنا الخاصة من خلال متجر Play Store أو App Store، كما يتوفر أيضاً على الويب إذا أردنا استخدامه عبر الحاسوب المحمول أو الحاسوب المكتبي.

صورة ١,٤



صورة ٢,٤



بعد ذلك، يقوم المستخدمون بالتسجيل وتسجيل الدخول للوصول إلى مختلف الميزات المتوفرة. يحتوي *iVoca* على ميزات مجانية وأخرى تتطلب اشتراكًا. والجدير بالذكر أن الميزات المجانية شاملة وكافية للعثور على المواد التعليمية المطلوبة. بعد تسجيل الدخول إلى التطبيق، يمكننا اختيار المادة المناسبة لهدف التعلم، مثل موضوع التحية، التعارف، أو الأنشطة اليومية باللغة العربية. كما توجد ميزة الفيديو التفاعلي التي يمكن استخدامها وفقًا للمادة التي نرغب في تعلمها.

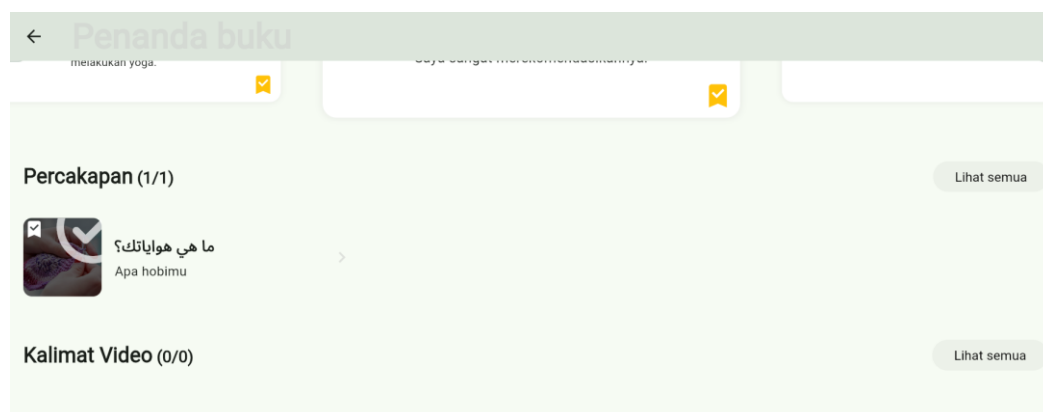
صورة ٣,٤



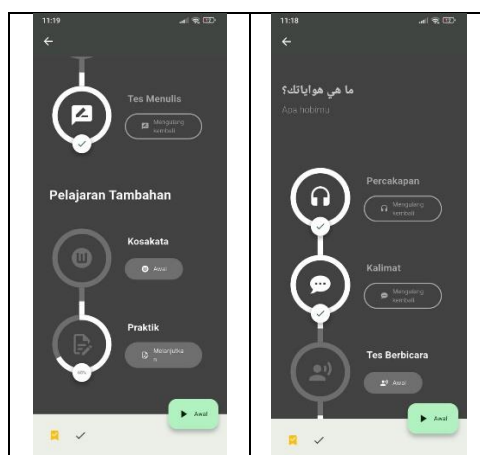
بعد اختيار المادة المطلوبة، نضغط عليها، ثم نبدأ التعلم. أولاً: نستمع إلى الحوار بين شخصين، وبعد الاستماع ننتقل إلى القائمة التالية، حيث يمكننا تقليد الحوار الذي تم تعلمه، ثم ننتقل إلى تمرين الكتابة أو إعادة ترتيب الحوار الذي تم تعلمه، من خلال الاستماع

إلى الصوت المتاح. ثم نستمع إلى المفردات (المفردات العربية) ونتعلمها في القائمة التالية، وبعد ذلك نحلّ التمارين والأسئلة المتوفرة في القائمة.

صورة ٤,٤



صورة ٥,٤



عندما نرغب في تعميق الفهم أو متابعة دراسة المادة، حتى لا نواجه صعوبة في البحث، يمكننا حفظ أو تمييز المواد التي لم تُستكمل، لتسهيل الرجوع إليها لاحقًا أو متابعة الدراسة. ويتضمن كل عنوان ثلاثة دروس فرعية يمكننا دراستها حسب الحاجة التعليمية.

ب.المبحث الثاني: فعالية وسيلة التعلم *iVoca* في تحسين مهارة الاستماع (مهارة الاستماع) لدى طلاب مدرسة الفتح الثانوية الإسلامية بمدينة سينغوساري – مالانج.

١. صدقُ البياناتِ وثبأتُها

قبل استخدام الأداة البحثية في جمع البيانات، تم أولاً إجراء اختبار الصدق والثبات لضمان صلاحية الأداة. يهدف اختبار الصدق إلى قياس دقة البنود في تمثيل البناء.

الجدول ٢,٤

Correlations						
		item1	item2	item3	item4	item5
item1	Pearson Correlation	1	.713**	1.000**	.615**	1.000**
	Sig. (2-tailed)		.000	.000	.000	.000
	N	30	30	30	30	30
item2	Pearson Correlation	.713**	1	.713**	.494**	.713**
	Sig. (2-tailed)	.000		.000	.006	.000
	N	30	30	30	30	30
item3	Pearson Correlation	1.000**	.713**	1	.615**	1.000**
	Sig. (2-tailed)	.000	.000		.000	.000
	N	30	30	30	30	30
item4	Pearson Correlation	.615**	.494**	.615**	1	.615**
	Sig. (2-tailed)	.000	.006	.000		.000
	N	30	30	30	30	30
item5	Pearson Correlation	1.000**	.713**	1.000**	.615**	1
	Sig. (2-tailed)	.000	.000	.000	.000	
	N	30	30	30	30	30
total	Pearson Correlation	.939**	.675**	.939**	.429*	.939**
	Sig. (2-tailed)	.000	.000	.000	.020	.000
	N	29	29	29	29	29

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

* . Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

استنادًا إلى نتائج اختبار الصدق باستخدام معامل ارتباط بيرسون (Pearson Product Moment)، تبين أن جميع البنود في أداة البحث تُظهر علاقة دالة إحصائيًا مع الدرجة الكلية. حيث بلغ معامل الارتباط للبند الأول ٠,٩٣٩، بدلالة معنوية ٠,٠٠٠، والبند الثاني ٠,٦٧٥ بدلالة ٠,٠٠٠، والبند الثالث

٠,٩٣٩ بدلالة ٠,٠٠٠، والبند الرابع ٠,٤٢٩ بدلالة ٠,٠٢٠، والبند الخامس ٠,٩٣٩ بدلالة ٠,٠٠٠. وجميع القيم الاحتمالية (Sig.) كانت أقل من ٠,٠٥، مما يدل على أن العلاقة بين كل بند والدرجة الكلية دالة إحصائياً. ومع عدد أفراد العينة البالغ ٢٩ مشاركاً، فإن قيمة معامل الارتباط الجدولية عند مستوى معنوية ٥٪ تُقدَّر بنحو ٠,٣٦١. وبما أن جميع القيم المحسوبة لمعامل الارتباط تفوق القيمة الجدولية، وكانت الدلالة الإحصائية أقل من ٠,٠٥، يمكن الاستنتاج أن البنود الخمسة جميعها تتمتع بدرجة عالية من الصدق. وبذلك، تُعدّ جميع البنود في هذه الأداة صالحة ومناسبة لقياس المتغير المستهدف في هذا البحث.

الجدول ٣,٤

Case Processing Summary

	N	%
Cases Valid	30	96.8
Excluded ^a	1	3.2
Total	31	100.0

بالإضافة إلى ذلك، وبناءً على جدول "ملخص معالجة الحالات" (Case Processing Summary)، تبين أنه من بين ٣١ مشاركاً، تم اعتبار ٣٠ بيانات (بنسبة ٩٦,٨٪) صالحة، بينما تم استبعاد بيان واحد فقط (بنسبة ٣,٢٪) من التحليل. وهذا يدل على أن البيانات المستخدمة في اختبار الثبات كانت كاملة وتمثيلية بشكل كافٍ. وبناءً عليه، يمكن القول إن الأداة المستخدمة في هذا البحث موثوقة وصالحة للاستخدام في عملية جمع البيانات.

الجدول ٤,٤

Reliability Statistics

Cronbach's Alpha	N of Items
.929	5

بناءً على نتائج اختبار ثبات الأداة باستخدام طريقة كرونباخ ألفا (Cronbach's Alpha)، تم الحصول على قيمة ألفا قدرها ٠,٩٢٩، لخمس بنود تم اختبارها. تشير هذه القيمة إلى مستوى ثبات عالٍ جداً، إذ وفقاً للمعايير العامة، فإن قيمة كرونباخ ألفا التي تزيد عن ٠,٧٠ تُعد موثوقة، والقيمة التي تزيد عن ٠,٩٠ تُصنّف ضمن الفئة العالية جداً أو ما يُعرف بـ "الموثوقية الممتازة". وهذا يدل على أن البنود الخمسة في هذه الأداة تمتلك اتساقاً داخلياً عالياً ويمكن استخدامها بشكل موثوق لقياس البنية المقصودة.

٢. نتائج اختبار القبلي والبعدي للصف الضابط

الجدول ٥,٤

الرقم	الاسم	نتيجة الاختبار	
		الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	أدليا أستيكا بوسبيتا ساري	٦٤	٧٠
٢	أبراتول زا سوسيفتو	٦٠	٦٦
٣	آرا آزورا	٦٦	٧٢
٤	أزورسيوال أقورا	٧٠	٧٦
٥	أماليندا ألميرا	٦٦	٧٠
٦	أرينا ماناسخانا بوديا	٦٨	٦٨
٧	أوليا تشانياينغ نوراني	٧٠	٧٤
٨	بيرثا ديسي أنغرايني	٦٤	٧٨
٩	شيري أوراريمما	٦٢	٧٢
١٠	دهانيا ألكيرانا	٦٨	٧٠
١١	فريجة نورمولوديا	٧٢	٨٠
١٢	حميدة عيدلة فترى	٦٦	٨٠

١٣	إندانا ذكروى أعلى	٦٤	٧٦
١٤	كريمة الزهراء أروفا	٧٤	٧٨
١٥	خوليديا	٧٠	٧٦
١٦	لطيفة نور مغفيرة	٧٢	٧٨
١٧	مايا أنجيلينا	٧٠	٧٦
١٨	موتيرة مارساليطا فريدة ر	٦٦	٧٢
١٩	نفيسة ديان ألفاريتا	٧٠	٧٦
٢٠	نوفي سايللا إيرفاني	٤٨	٥٨
٢١	نور ليلي رمضان	٧٢	٧٨
٢٢	أوتشا فيرلينا	٦٦	٧٤
٢٣	بوتري نايلة	٥٤	٦٤
٢٤	رافانوتشا نايلة عزيزة	٧٤	٨٠
٢٥	ريما راشيل أميليا	٥٨	٦٦
٢٦	سلسبيلا أريس أقما فيرا	٦٨	٧٤
٢٧	شهراني ليلة المغفيرة	٦٦	٧٢
٢٨	أوسي سايللاتول ماشيتوح س	٦٤	٧٠
٢٩	يسرين رحمة نفيسة	٧٠	٧٦
٣٠	زهرة أماندا مكة	٦٤	٧٢

إذا نظرنا إلى نتائج الاختبار القبلي للصف الضابط، نجد أن ٤ طلاب تحصلوا على تقييم "مقبول" لأن نطاق درجاتهم كان بين ٤١-٦٠، بينما كان ٢٦ طالبًا في فئة "جيد" لأن نطاق درجاتهم كان بين ٦١-٨٠. وبالنسبة للاختبار البعدي للصف الضابط، فقد حقق طالب واحد تقييم "مقبول" (٤١-٦٠) و ٢٩ طالبًا تقييم "جيد" (٦١-٨٠).

٣. نتائج اختبار القبلي والبعدي للصف التجريبي

الجدول ٦,٤

الرقم	الاسم	نتيجة الاختبار	
		الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	أديلا نابيلاه عزمي	٦٤	٨٨
٢	أفريدا سنيّة السلامة	٦٠	٨٠
٣	آيرا نشوى	٦٨	٨٨
٤	ألفيرا فراديسا الزهراء	٧٢	٩٢
٥	أنيسة زارقيا خياتين نُسف	٦٨	٨٤
٦	أوليات الحسانة	٧٠	٩٢
٧	آيرا سلسبيلا	٧٢	٩٦
٨	شَنزا زهرة وانجي	٦٦	٨٤
٩	شنتا بيلا إخوانيا	٦٠	٨٠
١٠	فاطمة الزهراء	٦٨	٨٤
١١	عناية بنت نعومة	٧٦	٩٦
١٢	جيهان شاكرا زوفيراه	٧٢	٨٤
١٣	خنساء أولياء رحمة	٦٨	٨٤
١٤	كيرانا لطفي ناذانيا	٧٦	٩٦
١٥	ليونيطا شيري أغوستين	٧٢	٩٢
١٦	ميا آيو ميرندا	٧٦	٩٦
١٧	نابيلاه زخرف النساء	٧٠	٩٢
١٨	نايا شيشا صوقيقة	٦٨	٨٨
١٩	نور ألفة العزة	٧٠	٩٢

٢٠	نورا فضيلة	٤٤	٦٠
٢١	بنت إنداه لستاري	٧٢	٨٨
٢٢	قطرة الندى صباحا	٦٨	٨٨
٢٣	ريندا تريانا تاشيا	٥٦	٧٢
٢٤	رزقي موليديا	٧٨	٩٦
٢٥	رزقياتو الأولياء	٦٠	٧٢
٢٦	سلسبيل شفاء كيرانا	٧٠	٨٨
٢٧	شلولى سلبيل	٦٨	٨٨
٢٨	فرينا أولياء نفيسة	٦٦	٨٤
٢٩	زغلول نشوى أ.م	٧٤	٩٢

أما بالنسبة للصف التجريبي، فنتائج الاختبار القبلي أظهرت أن ٤ طلاب حصلوا على تقييم “مقبول” (٤١-٦٠)، و ٢٥ طالبًا كان في فئة “جيد” (٦١-٨٠). وعند ظهور نتائج الاختبار البعدي للصف التجريبي، تبين أن ٣ طلاب كانوا في فئة “جيد” (٦١-٨٠)، بينما ٢٦ طالبًا حققوا تقييم “جيد جدًا” لأن نطاق درجاتهم كان بين ٨١-١٠٠.

٤. تحليل نتائج الاختبارات بالإحصاء الوصفي

فيما يلي جدول الإحصاء الوصفي لنتائج درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي للصف التجريبي والصف الضابط، حيث يمثل طلاب الصف ١X- الصف الضابط وطلاب الصف ٢X- الصف التجريبي.

الجدول ٧,٤

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
pre_eksperimen	27	44.00	78.00	67.8519	7.12365
post_eksperimen	27	60.00	96.00	86.6667	8.44894
pre_kontrol	30	48.00	74.00	66.2000	5.71387
post_kontrol	30	58.00	80.00	72.6667	4.90836
Valid N (listwise)	27				

بناءً على نتائج التحليل الإحصائي الوصفي الذي تم إجراؤه على بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي من كلا المجموعتين، وهي الصف التجريبي والصف الضابط، فإن نتائج الاختبار القبلي في الصف التجريبي تشير إلى أن أقل درجة كانت ٤٤ وأعلى درجة كانت ٧٨، بمتوسط درجات بلغ ٦٧,٨٥ وانحراف معياري قدره ٧,١٢. يشير هذا إلى أن مستوى مهارة الاستماع الأولية لدى طلاب الصف التجريبي كانت في الفئة المتوسطة.

بعد تنفيذ التعلم باستخدام وسيلة iVoca، شهدت درجات الاختبار البعدي لدى طلاب الصف التجريبي تحسناً ملحوظاً. حيث ارتفعت أقل درجة إلى ٦٠، بينما بلغت أعلى درجة ٩٦، وارتفع متوسط الدرجات إلى ٨٦,٦٧ مع انحراف معياري قدره ٨,٤٥. يدل هذا التحسن على أن استخدام وسيلة iVoca في عملية التعلم أسهم بشكل فعال في رفع مستوى مهارة الاستماع لدى الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، وعلى الرغم من ارتفاع الانحراف المعياري، فإن هذا يشير إلى وجود تفاوت في مستوى الإنجاز بين الطلاب، إلا أن معظمهم أظهروا تطوراً إيجابياً بشكل عام.

وفي المقابل، في الصف الضابط الذي لم يُستخدم فيه وسيلة iVoca، أظهرت نتائج الاختبار القبلي درجة دنيا بلغت ٤٨ ودرجة عليا بلغت ٧٤، بمتوسط ٦٦,٢٠ وانحراف معياري ٥,٧١. وبعد تنفيذ التعلم التقليدي، ارتفعت درجات الاختبار البعدي، حيث بلغت الدرجة الدنيا ٥٨ والدرجة العليا ٨٠، وارتفع المتوسط إلى ٧٢,٦٧ مع انخفاض في الانحراف المعياري إلى ٤,٩١. هذا التحسن

يدل على وجود تطور في نتائج التعلم، إلا أن هذا التحسن لم يكن بمقدار التحسن الذي شهدته مجموعة الصف التجريبي.

٥. تحليل نتائج الاختبارات باختبار N-Gain

فيما يلي نتائج التحليل بناءً على البيانات، حيث تبين أن عدد الطلاب الذين تم تحليل بياناتهم هو ٢٩ طالبًا في الصف التجريبي و ٣٠ طالبًا في الصف الضابط.

الجدول ٨,٤

Case Processing Summary

kelas		Cases					
		Valid		Missing		Total	
		N	Percent	N	Percent	N	Percent
NGain_persen	eksperimen	29	100.0%	0	.0%	29	100.0%
	kontrol	30	100.0%	0	.0%	30	100.0%

الجدول ٩,٤

Descriptives

kelas			Statistic	Std. Error
NGain_persen	eksperimen	Mean	61.2795	2.94039
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound 55.2564 Upper Bound 67.3026	
		5% Trimmed Mean	61.7555	
		Median	62.5000	
		Variance	250.730	
		Std. Deviation	15.83447	
		Minimum	28.57	
		Maximum	85.71	
		Range	57.14	
		Interquartile Range	23.33	
		Skewness	-.312	.434
		Kurtosis	-.515	.845
	kontrol	Mean	19.2717	.41606
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound 18.4207 Upper Bound 20.1226	
		5% Trimmed Mean	19.2662	
		Median	19.1392	
		Variance	5.193	
		Std. Deviation	2.27887	
		Minimum	15.00	
		Maximum	23.53	
		Range	8.53	
		Interquartile Range	3.78	
		Skewness	.149	.427
		Kurtosis	-.779	.833

وبالرجوع إلى نتائج اختبار *N-Gain* المذكورة أعلاه، فإن النتائج كانت كالتالي:

في الصف التجريبي، بلغ متوسط قيمة *N-Gain* نسبة ٦١,٢٨٪، مما يشير إلى أن تحسن قدرة الطلاب على الاستماع بعد استخدام وسيلة التعلم "*iVoca*" كان مرتفعاً نسبياً. وكانت أدنى قيمة *N-Gain* هي ٢٨,٥٧٪، وأعلى قيمة بلغت ٨٥,٧١٪، مما يدل على أن الغالبية العظمى من الطلاب شهدوا تحسناً، رغم وجود بعض الطلاب الذين حققوا تحسناً ضعيفاً، وآخرين سجلوا تحسناً عالياً جداً. كما أن تباين الدرجات كان ملحوظاً، حيث بلغ الانحراف المعياري ١٥,٨٣.

أما في الصف الضابط الذي لم يستخدم وسيلة "*iVoca*"، فكان متوسط قيمة *N-Gain* منخفضاً نسبياً، إذ بلغ فقط ١٩,٢٧٪. وكان التحسن طفيفاً ومتقارباً بين جميع الطلاب تقريباً. حيث بلغت أدنى قيمة ١٥٪، وأعلى قيمة ٢٣,٥٣٪، مع انحراف معياري بلغ ٢,٢٧ فقط، مما يدل على أن معظم الطلاب أحرزوا تحسناً متقارباً وغير ملحوظ.

ومن خلال هذه النتائج، يمكننا أن نستنتج أن وسيلة "*iVoca*" فعالة جداً في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب. إذ أظهر طلاب الصف التجريبي تحسناً أكبر بكثير مقارنةً بطلاب الصف الضابط. وهذا يبين أن استخدام الوسائل التعليمية الرقمية مثل "*iVoca*" يمكن أن يسهم بشكل كبير في تسهيل تعلم اللغة العربية، وخاصة في تنمية مهارة الاستماع.

٦. اختبار العينتين المستقلتين (Independent Sample T-Test)

فيما قبل إجراء اختبار العينات المستقلة (Independent Samples Test) لقياس الفروق ذات الدلالة الإحصائية بين المجموعة التجريبية التي استخدمت الوسيلة التعليمية، قام الباحث بإجراء اختبائي الطبيعية (الاعتدال) والتجانس كشرط أساسي لإتمام التحليل الإحصائي.

الجدول ١٠,٤

Tests of Normality

kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
nilai post_kontrol	.146	30	.102	.934	30	.063
post_eksperimen	.196	29	.058	.859	29	.071

استنادًا إلى نتائج اختبار الطبيعية باستخدام طريقتين، وهما اختبار كولموغوروف-سميرنوف (Kolmogorov-Smirnov) واختبار شابيرو-ويلك (Shapiro-Wilk)، تبين أن بيانات المجموعتين، تمتلك قيم دلالة (Sig.) أكبر من ٠,٠٥. ففي اختبار كولموغوروف-سميرنوف، كانت قيمة الدلالة للمجموعة الضابطة ٠,١٠٢، وللمجموعة التجريبية ٠,٠٥٨. أما في اختبار شابيرو-ويلك، فكانت قيمة الدلالة للمجموعة الضابطة ٠,٠٦٣، وللمجموعة التجريبية ٠,٠٧١. وبما أن جميع قيم الدلالة في كلا الاختبارين أكبر من ٠,٠٥، فيمكن الاستنتاج أن بيانات المجموعتين تتبع التوزيع الطبيعي. وبالتالي، فإن البيانات تستوفي أحد شروط استخدام الاختبارات المعلمية، وهو اختبار (t).

الجدول ١١,٤

Independent Samples Test

		t-test for Equality of Means			
		Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence ...
					Lower
nilai	Equal variances assumed	.000	-14.09195	1.75540	-17.60709
	Equal variances not assumed	.000	-14.09195	1.76982	-17.65564

Independent Samples Test	
	t-test for Equality of Means
	95% Confidence Interval of the ...
	Upper
nilai	Equal variances assumed
	-10.57682
	Equal variances not assumed
	-10.52827

استنادًا إلى نتائج اختبار (t) للعينات المستقلة (Independent Samples t-test) الموضحة في الجدول أعلاه، تم الحصول على قيمة الدلالة الإحصائية (Sig. ٢-tailed) مقدارها ٠,٠٠٠، سواء في حالة تساوي التباين (Equal variances assumed) أو عدم تساويه (Equal variances not assumed). وهذه القيمة أقل من مستوى الدلالة المعتمد ($\alpha = 0,05$)، مما يدل على وجود فرق ذو دلالة إحصائية بين درجات المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية.

وقد بلغ متوسط الفرق بين المجموعتين -١٤,٠٩١٩٥، مما يشير إلى أن متوسط درجات المجموعة التجريبية أعلى من درجات المجموعة الضابطة (لأن الفرق سالب، ويفترض أنه تم حسابه وفقًا للصيغة: التجريبية - الضابطة). ويعزز هذا الفرق وجود فرق حقيقي من خلال حدود فترة الثقة بنسبة ٩٥٪، حيث تراوحت بين -١٧,٦٠٧٠٩ و -١٠,٥٧٦٨٢ في حالة تساوي التباين، وبين -١٧,٦٥٥٦٤ و -١٠,٥٢٨٢٧ في حالة عدم تساوي التباين، وهي لا تشمل الصفر، مما يؤكد دلالة الفرق إحصائيًا.

وبالتالي، يمكن الاستنتاج أن استخدام الوسيلة التعليمية في المجموعة التجريبية قد أحدث تأثيرًا واضحًا في تحسين نتائج تعلم الطلاب مقارنةً بطريقة التعليم التقليدية المستخدمة في المجموعة الضابطة.

الباب الخامس

مناقشة البحث

في هذا الفصل، سيقوم الباحث بدراسة معمقة لنتائج البحث الذي أُجري حول فعالية الوسيلة التعليمية "iVoca" في تنمية مهارة الاستماع لدى طلاب الصف العاشر في مدرسة "الثانوية الفتّاح" سينغوساري.

أ. المبحث الأول: استخدام الوسيلة التعليمية "iVoca" لتنمية مهارة الاستماع

لدى طلاب مدرسة الثانوية الفتّاح سينغوساري - مالانغ

تم تنفيذ التعلم باستخدام وسيلة iVoca من خلال ثلاث مراحل تعليمية . المرحلة الأولى: إجراء اختبار قبلي قبل بدء التعلم باستخدام وسيلة iVoca. المرحلة الثانية: البدء في استخدام وسيلة iVoca من خلال الاستماع إلى الحوار المتاح في الوسيلة، والتعرف على المفردات المقدمة فيها. المرحلة الثالثة: تُخصّص للتقويم النهائي، وذلك من خلال إجراء اختبار بعدي.

تستخدم هذه الوسيلة تصميمًا منهجيًا يتمثل في عرض حوار بين شخصين، إلى جانب عرض المفردات وأسئلة التمارين المتوفرة في وسيلة iVoca. ومن خلال نتائج الملاحظة، أظهر الطلاب حماسًا كبيرًا أثناء التعلم باستخدام iVoca ، حيث كانوا يطرحون الأسئلة حول المادة المدروسة، ويتمكنون من ترجمة الحوار بالتناوب وقراءته بصوت عالٍ. وبناءً على نتائج الملاحظة والاختبارات التي أُجريت، أظهر الطلاب تحسنًا ملحوظًا في فهم مهارة الاستماع. لا يُعتبر استخدام iVoca وسيلة تعليمية ممتعة فقط، بل يعزز أيضًا مشاركة الطلاب الفعّالة في فهم المحتوى المسموع. وهذا يتماشى مع نتائج دراسة سابقة أجرتها رحماواتي (٢٠٢٠)، والتي أوضحت أن استخدام الوسائط الرقمية التفاعلية في تعليم اللغة العربية يسهم بشكل كبير في رفع

مستوى الدافعية وتطوير مهارة الاستماع لدى الطلاب.³³ وبناءً على ذلك، فإن استخدام وسيلة iVoca أثبتت فعاليتها في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب. كما أن هذا النهج القائم على التكنولوجيا يتماشى مع تطورات العصر التي تتطلب الابتكار في طرق تعليم اللغات الأجنبية، وخاصة اللغة العربية، لتكون أكثر تكيفاً وملاءمة مع احتياجات المتعلمين في العصر الحديث.

ب. المبحث الثاني: فعالية الوسيلة التعليمية "iVoca" في تنمية مهارة الاستماع

لدى طلاب مدرسة الثانوية الفتح - سينغوساري

تم جمع البيانات من خلال اختبار قدرة الاستماع الذي أُجري قبل وبعد المعالجة (الاختبار القبلي والاختبار البعدي)، وذلك لمعرفة ما إذا كان هناك تحسن ملحوظ في نتائج التعلم نتيجة استخدام وسيلة التعليم المذكورة. أظهرت نتائج الاختبار القبلي، الذي أُجري قبل بدء العملية التعليمية، أن كلا من الصف التجريبي والصف الضابط يمتلكان مستوى مبدئياً متقارباً في القدرة على الاستماع. وقد تم إثبات ذلك من خلال تحليل البيانات، حيث كان متوسط درجات الاختبار القبلي في كلا المجموعتين ضمن فئة "مقبول"، وتحت معيار الحد الأدنى من الإتقان (KKM) وهو ٧٥.

تُظهر فعالية الوسيلة التعليمية "iVoca" في تنمية مهارة الاستماع (المهارة الاستماعية) لدى طلاب المدرسة الثانوية الفتح سينغوساري من خلال نتائج تحليل البيانات الكمية باستخدام اختبار N-Gain واختبار (T) فوقاً لحساب N-Gain ، فإن المجموعة التجريبية التي استخدمت وسيلة "iVoca" قد حققت زيادة في النتائج بنسبة ٦١,٢٨ %، وهي نسبة تدخل ضمن فئة "فعالة". وتُشير هذه الزيادة إلى

³³ Nur Laila Rahmawati, "Development of Interactive Digital Teaching Materials Based on 21st Century Skills in Special Purpose Arabic Language Courses at STAI Attanwir Bojonegoro," *At-Ta'lim : Jurnal Pendidikan* 10, no. 2 (2024): 77–85, <https://doi.org/10.55210/attalim.v10i2.1560>.

أن استخدام الوسائط الرقمية مثل "iVoca" يساعد الطلاب على فهم المعلومات الشفوية واستيعابها باللغة العربية بشكل أكثر فاعلية. بالإضافة إلى ذلك، أظهرت نتائج اختبار "T" للعينات المستقلة-Test (Independent Sample T) قيمة "t" بلغت ١٤,٠٩١٩ - مع دلالة إحصائية أقل من ٠,٠٥، مما يدل على وجود فرق معنوي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد تطبيق الوسيلة التعليمية. وبناءً على ذلك، يمكن الاستنتاج أن استخدام الوسيلة التعليمية "iVoca" له تأثير كبير وفعال في تنمية مهارة الاستماع لدى الطلاب، مقارنة بالطرق التقليدية في التعليم.

إن استخدام الوسائط الرقمية التفاعلية القائمة على الصوت قادر على تنمية مهارة الاستماع لدى الطلاب بشكل كبير.^{٣٤} ومع أن وسيلة iVoca أثبتت فعاليتها، إلا أن هناك بعض التحديات التقنية التي لا تزال تواجه التطبيق، مثل محدودية الأجهزة الرقمية في المدارس أو الفجوة الرقمية بين الطلاب. لذلك، يُنصح الباحثون القادمون باستكشاف إمكانية دمج وسيلة iVoca في شكل غير متصل بالإنترنت أو على شكل أوراق عمل تفاعلية، حتى يمكن استخدامها في سياقات تعليمية أوسع.

³⁴ Ahmad A.S. Tabieh et al., "The Effect of Using Digital Storytelling on Developing Active Listening and Creative Thinking Skills," *European Journal of Educational Research* 10, no. 1 (2020): 13–21, <https://doi.org/10.12973/EU-JER.10.1.13>.

الباب السادس

الخاتمة

أ. خلاصة البحث

استنادًا إلى نتائج البحث التي أظهرت أن الوسيلة التعليمية iVoca كانت فعالة في تنمية مهارة الاستماع لدى الطلاب، يُوصى لمعلمي اللغة العربية ببدء استخدام الوسائط الرقمية مثل iVoca كبديل تعليمي سياقي وجذاب، ويتمشى مع خصائص الجيل الحالي.

كشفت هذه الدراسة أن استخدام وسيلة التعلم iVoca ثبتت فعاليتها في تحسين مهارة الاستماع لدى طلاب الصف العاشر في ثانوية الفتاح سينغوساري. ويتضح ذلك من خلال الزيادة الملحوظة في درجات الاختبار البعدي في الصف التجريبي مقارنة بالصف الضابط. وكان متوسط قيمة N-Gain في الصف التجريبي في الفئة المتوسطة إلى العالية (٦١,٢٨%)، في حين أن الصف الضابط لم يحقق سوى الفئة المنخفضة (١٩,٢٧%). بالإضافة إلى ذلك، أظهر الطلاب الذين تعلموا باستخدام وسيلة iVoca حماسًا ومشاركة وتركيزًا أعلى في عملية التعلم. وبفضل الميزات التفاعلية التي تمتلكها iVoca مثل الصوت والمحادثات والمفردات وتمارين الأسئلة، فإن هذه الوسيلة قادرة على تقديم تعليم الاستماع بشكل جذاب وسياقي ويدعم مشاركة الطلاب النشطة.

ب. تأثيري البحث

١. بالنسبة للمعلمين: تشير نتائج هذا البحث إلى أهمية الابتكار في تعليم اللغة العربية، لا سيما في تطوير مهارة الاستماع. يمكن للمعلمين الاستفادة من الوسائط الرقمية مثل تطبيق iVoca كوسيلة تعليمية رئيسية لتقديم المواد بشكل أكثر جاذبية وفعالية.

٢. بالنسبة للمدرسة: يجب على المدرسة تشجيع استخدام الوسائل التعليمية القائمة على التكنولوجيا في عملية التعليم والتعلم من أجل تحسين جودة التعليم، وخاصة في مهارات اللغة مثل مهارة الاستماع.
٣. بالنسبة للباحثين ومطوري الوسائل التعليمية: يفتح هذا البحث الفرصة لتطوير المزيد من التطبيقات المماثلة التي تتماشى مع المنهج المحلي، بالإضافة إلى توفير ميزات التقييم وتتبع تطور الطلاب.

قائمة المراجع

المراجع العربية

تعليم اللغة العربية“ . تيسعلا تغللا ملع يف عاخصالا قزاهالاس لاب شلاف ييودأ تليسو تيلعاف تيهائلا تطزدالإاب أ عباظ لال ص فلا رملاج يدل تيسجج هبگ تطازد (تمخ سلا) يداحاكط تلا. . سز تيسعلا تغللا ميلع مسق نف ييبرتلا اهاحسس تحزد بلع لصحلل تمدقم اهمدقج تيشف يواجهز. n.d.”,

“ Education, Alef. ةط سوتلما ةسردلما في عامتسللا قراهم ميلعتل), ” ٢٠٢٤.

لوبيس، أيوفرين أفندي“ . مهارة الاستماع وضوابطها في اللغة العربية

”الطريقة العلمية: مجلة العلوم التربوية واللغة العربية“، المجلد ٨، العدد ١ (٢٠٢٠): الصفحات ٥٢-٦٦.

بريهارتي، يوغيا، وواهيو دي بوسكا“ . نحو إستراتيجية جديدة في تدريس مهارة الاستماع وأساليب تدريسها في التعليم اللغة العربية.

أبناء، نورجنة، ونواوي نواوي. ”فعالية الوسائط السمعية البصرية في تعليم اللغة العربية (دراسة نوعية على طلاب قسم الأدب العربي بكلية الأدب وتعليم اللغة العربية بكلية الشريعة - جامعة العلوم الإسلامية).“ فعالية الوسائط السمعية البصرية في تعليم اللغة العربية، المجلد ١٧، العدد ٢ (٢٠١٨): الصفحات ٦-١١

نيندا فاطمة العدوية. ”فعالية استخدام منصة كوسيلة لتقييم التعلم في مادة العقيدة والأخلاق للصف الحادي عشر في مدرسة بمحافظة مالانج ، المجلد ٦ (١١)، الصفحات ٩٥١-٩٥٢. المجلد ١، عدد أبريل (٢٠١٥).

المراجع الأجنبية

Afifudin, Ahmad. “EFEKTIVITAS MODEL PEMBELAJARAN COOPERATIVE LEARNING TIPE GROUP INVESTIGATION (GI) TERHADAP HASIL BELAJAR AL QUR’AN DAN HADITS BAGI SISWA KELAS VIII MTSN 2 KEDIRI,” no. 0 (2016): 1-23.

Aljadani, A S, and S H Almaliki. “The Role of Effective Listening Skill in Learning Arabic as a Second Language.” *Millennium Journal of Humanities and ...*, no.

Azizah, Arie Nur, and Aninditya Sri Nugraheni. “Analisis Teknik Menyimak Puisi

- Melalui Video Animasi Pada Siswa Kelas 2 Sd Negeri Triharjo.” *Jurnal Holistika* 4, no. 2 (2020): 114.
- “Efektifitas Media Permainan Bisik Berantai Untuk Meningkatkan Keterampilan Menyimak Siswa MTs An-Najah Pekan Baru,” n.d.
- Hasbullah, Irma Juliana, Fauziah Bachtiar, and Misnah Mannahali. “Peningkatan Maharah Al Istima’ Melalui Media Pembelajaran Berbasis Permainan Al-Asrar Al-Mutasalsil Siswa Pesantren Di Kabupaten Sidrap.” *PINISI Journal of Art, Humanity & Sosial* 4, no. 2 (2024): 126–34.
- Huda, Miftahul. “Problematika Kemampuan Menyimak Mahasiswa Dalam Pembelajaran Menyimak Bahasa Arab.” *Arabia* 12, no. 2 (2020): 171.
- Indriani Permata Kusumadewi, Itsnaini Muslimati Alwi, and Sanjaka Yekti. “Efektivitas Media Audio Visual Terhadap Keterampilan Istima’ Di MI Muhammadiyah Gembuk 1.” *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2022): 1–9.
- Lubis, Eufrin Efendi. “مهارة الاستماع وضوابطها في اللغة العربية.” *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 8, no. 1 (2020): 52–66. <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v8i1.2615>.
- Maghfiroh, Lailatul. “Pentingnya Penggunaan Media Audio-Visual Dalam Pembelajaran Anak Usia Dini Di Era Revolusi Industri 4.0.” *MAANA: Jurnal Pendidikan Islam Anak Usia Dini* 2, no. 1 (2023): 34–50. <https://doi.org/10.52166/mjpiud.v2i1.4743>.
- Mapu, mutmainna r. “Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual Pembelajaran Bahasa Arab Pada Penguasaan Mufradāt Di MTs Alkhairaat Uemalingku Ampana Kota.” *วารสารวิชาการมหาวิทยาลัยอีสเทิร์นเอเซีย* 4, no. 1 (2023): 88–100.
- Marini, Netti, and Berlian Romanus Turnip. “Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual Untuk Meningkatkan Keterampilan Menyimak Siswa Di SMK Yapim Bandar.” *Cakrawala Linguista* 4, no. 1 (2021): 41–52.
- Muhammad, a. “Efektifitas Penggunaan Media Audio Visual Dalam Meningkatkan Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas Viii Smp Unismuh Makassar,” 2021, 57–74.
- Muhammad Fathoni. “Maharah Istima’ .” *Jurnal Komunikasi Dan Pendidikan Islam* 1 (2018): 2020. file:///C:/Users/USER/Downloads/162-308-1-SM.pdf.
- Mustafa, Syaiful. “Strategi Pembelajaran Menyimak Dan Berbicara.” *Jurnal Al Bayan: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, no. April (2015): 1–9.
- Musyadad, Vina Febiani, Susan, Syifa, Tiara, and Sepiah. “Upaya Peningkatan Keterampilan Menyimak Sekolah Dasar Melalui Media Audio Visual.” *Jurnal Primary Edu (JPE)* 1, no. 1 (2023): 51–60.
- Nashihah, Durrotun, and Munirul Abidin. “Efektifitas Media Audio Visual Berbasis Youtube Untuk Meningkatkan Maharah Istima’ Siswa MI Al Ihsan Banjarwungu,” n.d. <http://ojs.staialfurqan.ac.id/alqiyam>.
- Noor, M. “Efektivitas Media Pembelajaran (Audio Visual) Terhadap Hasil Belajar Matematika Siswa Kelas VII MTsN 1 Majene,” 2019.

- Pagarra H & Syawaludin, dkk. *Media Pembelajaran*. Badan Penerbit UNM, 2022.
- Putri. "Metode Penelitian." *Journal of Chemical Information and Modeling* 53, no. 9 (2017): 1689–99.
- Rahmawati, Nur Laila. "Development of Interactive Digital Teaching Materials Based on 21st Century Skills in Special Purpose Arabic Language Courses at STAI Attanwir Bojonegoro." *At- Ta'lim : Jurnal Pendidikan* 10, no. 2 (2024)
- Rohani. "Media Pembelajaran." *Repository.Uinsu*, 2020, 234.
- Sahla, Minhatin Alfi Ummi. "EFEKTIFITAS METODE UMMI DALAM MENINGKATKAN KEMAMPUAN MEMBACA AL-QUR'AN PADA KELOMPOK B DI TK ISLAM AL-FALAH." *International Journal of Technology* 47, no. 1 (2023)
- Tabieh, Ahmad A.S., Mohamed M. Al-Hileh, Haya M.J. Abu Afifa, and Hiba Yacoub Abuzagha. "The Effect of Using Digital Storytelling on Developing Active Listening and Creative Thinking Skills." *European Journal of Educational Research* 10, no. 1 (2020): 13–21.
- Wulandari, Amelia Putri, Annisa Anastasia Salsabila, Karina Cahyani, Tsani Shofiah Nurazizah, and Zakiah Ulfiah. "Pentingnya Media Pembelajaran Dalam Proses Belajar Mengajar." *Journal on Education* 5, no. 2 (2023): 3928–36.

قائمة الملاحق

أ. الرسالة البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email: fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 1847/Un 03 1/TL.00 1/05/2025
Sifat : Penting
Lampiran :
Hal : Izin Penelitian

19 Mei 2025

Kepada

Yth. Kepala SMA Al-Fattah Singosari Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	: Dinda Siti Sofiah
NIM	: 200104110148
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik	: Genap - 2024/2025
Judul Skripsi	: لترقية مهارة iVoca فعالية استخدام وسيلة التعلمية الاستماع لتلاميذ مدرسة الفتح سيغاسري ملانج
Lama Penelitian	: Mei 2025 sampai dengan Juli 2026 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

An Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik

Dr. Muhammad Walid, MA
NIP. 19730823 200003 1 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

ب. الرسالة البحث



YAYASAN MAJELIS TA'LIM AL-FATTAH SINGOSARI **SMA AL-FATTAH SINGOSARI**

Jl. Sidoagung No. 19 Telp. (0341) 459350 Candirenggo, Singosari - Malang 65153
NPSN : 69841142, NSS : 30251829803, e-mail : sma_alfattah@yahoo.co.id

SURAT KETERANGAN

Nomor: 108/SMA.074/H/VI/2025

Yang bertanda tangan di bawah ini, Kepala SMA Al Fattah Singosari Malang menerangkan bahwa:

Nama	: Dinda Siti Sofiah
NIM	: 200104110148
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Pelaksanaan	: 22 Mei 2025
Judul Skripsi	: Efektifitas Media Pembelajaran IVOCA untuk Meningkatkan Maharah Istima Siswa SMA Al-Fattah Singosari Malang.
Universitas	: Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Yang tersebut diatas benar-benar telah melakukan penelitian guna penyusunan Skripsi. Demikian Surat Keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Singosari, 2 Juni 2025

Kepala SMA Al-Fattah Singosari



Ahmad Fadhil Nawawi, S.Kom

ج. عملية التعلمية



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN
(KELAS EKSPERIMENT)

Sekolah : Sma Alfattah Singosari Malang
Kelas : X2
Semester : 2 (Genap)
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Materi Pokok : Hobi
Fokus Keterampilan : Keterampilan Menyimak

Kompetensi Inti (KI)

KI 1: Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

KI 2: Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli, santun, dan percaya diri dalam berinteraksi secara efektif sesuai dengan perkembangan peserta didik.

KI 3: Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, dan prosedural berdasarkan rasa ingin tahu dalam bidang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora.

KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri.

No	Kompetensi Dasar	Keterangan
----	------------------	------------

3.2	Memahami pemahaman dan ungkapan dasar mengenai aktivitas sehari-hari yang berhubungan dengan hobi (الهواية) melalui teks lisan dan tulisan.	Fokus pengetahuan
4.2	Menyampaikan informasi baik secara lisan maupun tulisan dengan menggunakan pemahaman dan ungkapan dasar tentang hobi secara akurat dan sesuai konteks.	Fokus keterampilan

Indikator Pencapaian Kompetensi (IPK)

Untuk KD 3.2 (Pengetahuan)

Peserta didik mampu
1. Mengidentifikasi kosakata bahasa Arab yang berkaitan dengan hobi. 2. Menyebutkan arti dari kosakata tersebut dalam bahasa Indonesia. 3. Menunjukkan pemahaman terhadap isi teks lisan bertema hobi dari media iVoca. 4. Menjawab pertanyaan pemahaman terkait teks audio secara tepat.

Untuk KD 4.2 (Keterampilan)

Peserta didik mampu:
1. Menyampaikan kembali isi audio dalam kalimat sederhana. 2. Menyusun kalimat lisan atau tulisan tentang hobi pribadi. 3. Menggunakan kosakata dan ungkapan terkait hobi dalam konteks yang sesuai. 4. Melakukan dialog sederhana tentang hobi bersama teman.

Tujuan Pembelajaran

- "Melalui tayangan percakapan bertema الهواية, siswa mampu menyimak dan menjelaskan isi percakapan dengan tepat."
- "Setelah membaca teks tanpa harakat, siswa mampu memberikan harakat yang benar pada dialog tersebut."
- "Dengan panduan guru, siswa mampu menyebutkan minimal 10 mufrodlat baru bertema hobi beserta artinya."
- "Secara mandiri, siswa dapat menjawab minimal 3 dari 5 pertanyaan pemahaman isi percakapan secara benar."

Pendahuluan 10 menit	Pembukaan • peneliti memberi salam, doa bersama, dan apersepsi ringan: • “Apa saja hobi kalian?” • “Siapa yang bisa menyebutkan hobi dalam bahasa Arab?” Tujuan pembelajaran disampaikan secara jelas: • Siswa akan menyimak dialog dua orang tentang hobi. • Siswa akan membaca dan mengharokati teks dialog. • Siswa akan mempelajari mufrodad dari dialog. • Siswa akan menjawab pertanyaan terkait isi dialog.
Kegiatan inti 60 menit	Observasi (Menonton dan Menyimak Percakapan) 15 menit • Peneliti menunjukkan video/animasi percakapan antara dua orang dari iVoca yang membahas tentang hobi. • Tayangan disajikan melalui proyektor dan suaranya dikeluarkan melalui speaker aktif. • Siswa mendengarkan dengan seksama dan mencatat kata-kata kunci yang mereka pahami. • Pengajar memutar ulang dialog sekali lagi untuk memastikan pemahaman. Contoh isi dialog (pendek dan sederhana): علي: ما هي هواياتك؟ عمر: هواياتي هي القراءة، ودراسة اللغة الإنجليزية، وممارسة اليوغا. علي: ما نوع الأشياء التي تحب قراءتها؟

عمر: أقرأ الصحيفة كل صباح، لكن ذلك لأغراض العمل
ولمتابعة آخر الأخبار.

**Literasi (Membaca dan Mengharokati Percakapan)
15 menit**

- Pengajar membagikan teks dialog sebelumnya (tanpa tanda baca) dalam lembar kerja.
- Peserta didik diminta untuk membaca teks tersebut secara diam.
- Dalam kelompok pasangan, siswa mengharokati dialog itu.
- Setelahnya, pengajar meminta beberapa pasangan untuk membacakan dialog dengan tanda baca yang tepat.
- Pengajar memberikan perbaikan dan penjelasan jika terdapat kesalahan dalam tanda baca.

Penguatan Kosakata (Mufrodat) 15 menit

- peneliti menampilkan daftar mufrodat dari dialog di proyektor dan memberi lembaran berisi beberapa kosakata yang tidak tersedia di media iVoca.
- Siswa menyalin dan menyimak kosakata dan artinya ke dalam lembaran yang telah di bagikan.

Beberapa contoh mufrodat:

هواية: Hobi

رسم: Melukis

قراءة: Membaca

هوايات: hobi-hobi

سباحة: Berenang

	peneliti memberi kuis cepat dengan menampilkan contoh soal yang tersedia di media iVoca: siswa menjawab dengan mengurutkan kalimat yang acak, dengan mendengarkan audio. Mengolah Informasi (Mengerjakan Soal Pemahaman) 15 menit • peneliti membagikan lembar soal kepada siswa. • Soal terdiri dari: • Mengurutkan kalimat (mendengarkan audio) • Pilihan Ganda (memahami isi dialog) • Soal pehaman (memahami dialog/percakapan) Siswa mengerjakan secara individu selama 20 menit. peneliti dan siswa membahas jawaban secara bersama-sama.
Penutup 10 menit	• Refleksi • Peneliti memberikan evaluasi tentang apa yang sudah di pelajari, dan menampung tentang pendapat siswa kelebihan dan kekurangan tentang media iVoca

Sarana Dan Prasarana	<u>Sarana</u> 1. Hp 2. Laptop 3. LCD 4. Proyektor 5. Papan tulis 6. Sound <u>Prasarana</u> media pembelajaran audio visual iVoca
-----------------------------	--

TEKS PERCAKAPAN TENTANG

الهواية

علي: ما هي هواياتك؟

عمر: هواياتي هي القراءة، ودراسة اللغة الإنجليزية، وممارسة اليوغا.

علي: ما نوع الأشياء التي تحب قراءتها؟

عمر: أقرأ الصحيفة كل صباح، لكن ذلك لأغراض العمل ومتابعة آخر الأخبار.

علي: أما للتسلية، فأنا أحب قراءة الروايات. هل تقرأ الروايات باللغة الإنجليزية؟

عمر: أحياناً. لكن بالتأكيد يستغرقني وقتاً أطول القراءة الكتب بالإنجليزية مقارنة بالإسبانية وهي لغتي الأم.

علي: هذا أمر طبيعي. هل قلت أيضاً أنك تمارس اليوغا؟

عمر: نعم. أنا أمارس اليوغا على الأقل ثلاث مرات في الأسبوع. أعتقد أنها رائعة للحفاظ على اللياقة وتخفيف التوتر.

علي: هذا يبدو جيداً. ربما يجب أن أبدأ أيضاً بممارسة اليوغا.

عمر: أنا أوصي بها بشدة.

Mufrodat

Novel-novel	الرَّوَايَاتِ	Bahasa ibu	اللُّغَةُ الْأُمُّ	Hobi-hobi	أُحْوَايَاتُ
Hal/perkara	أَمْرٌ	Kebugaran	اللياقة	Belajar Bahasa	دِرَاسَةُ اللُّغَةِ
Melakukan yoga	مُمَاسَّةُ الْيُوغَا	Menghabiskan waktuku	يَسْتَعْرِفُنِي	Bahasa inggris	اللُّغَةُ الْإِنْجِلِيزِيَّةُ
stres	التَّوَتُّرُ	Kamu melakukan	تُمَاسُّ	Jenis	نَوْعُ
hiburan	التَّسْلِيَّةُ	Aku mulai	أَبْدَأُ	Hal-hal	أَلْأَشْيَاءُ
Bahasa spanyol	الْإِسْبَانِيَّةُ	terlihat	يَبْدُو	koran	الصَّحِيفَةُ

أسئلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي للإسم:

الإسم:

الصل:

١. A:

هوإياتك؟	ما	هي
...	...	...

B: هوإياتي هي القراءة، ودراسة اللغة الإنجليزية، وممارسة اليوغا.

٢. A:

نوع	تحب	ما	الأشياء	قراءتها؟	التي
...	...	...	...	...	...

B: أقرأ الصحيفة كل صباح، لكن ذلك لأغراض العمل ولمتابعة آخر الأخبار.

٣. A:

فأنا أحب	هل	أما للتسلية،	قراءة الروايات.	تقرأ الروايات	باللغة الإنجليزية؟
...	...	...	...	...	...

B: أحياناً. لكن بالتأكيد يستغرقني وقتاً أطول القراءة الكتب بالإنجليزية مقارنة

بالإسبانية وهي لغتي الأم.

٤. A:

هل قلت	أنتك	هذا أمر طبيعي.	أيضًا	تمارس	اليوغا؟
...	...	...	...	...	...

B: نعم. أنا أمارس اليوغا على الأقل ثلاث مرات في الأسبوع. أعتقد أنها رائعة للحفاظ . على اللياقة وتخفيف التوتر.

٥. A:

بممارسة	هذا يبدو جيدًا.	أن أبدأ	ربما يجب	أيضًا	اليوغا.
...	...	...	...	...	...

B: أنا أوصي بها بشدة.

Jawablah soal pilihan ganda di bawah ini!

١. ما معنى كلمة "هواية"؟

- a. Makanan
- b. Hobi
- c. Sekolah
- d. Buku

٢. ماذا يعني "القراءة"؟

- a. Menulis
- b. Membaca
- c. Berlari

d. Bermain

٣. ما هو "السباحة"؟

a. Yoga

b. Berenang

c. Menari

d. Menulis

٤. "أمارس اليوغا" معناها.

a. Saya belajar

b. Saya berlatih yoga

c. Saya tidur

d. Saya membaca

٥. "اللغة الإنجليزية" هي...

a. Bahasa Inggris

b. Bahasa Arab

c. Bahasa Spanyol

d. Bahasa Prancis

٦. "الصَّحِيفَةُ" هي...

a. Buku

b. Koran

c. Majalah

d. Surat

٧. "ممارسة" تعني...

a. Melakukan / berlatih

b. Berbicara

c. Tidur

d. Membaca

٨. " متى تمارس اليوغا؟ " يعني...

- a. Kapan kamu membaca?
- b. Kapan kamu berlatih yoga?
- c. Kapan kamu tidur?
- d. Kapan kamu belajar?

٩. " هواياي " تعني...

- a. Hobiku
- b. Temanku
- c. Keluargaku
- d. Bukuku

١٠. " ماذا تحب أن تفعل؟ " تعني...

- a. Apa hobimu?
- b. Apa yang kamu suka lakukan?
- c. Di mana kamu tinggal?
- d. Siapa namamu?

Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut dengan “نعم” (ya) atau “لا” (tidak), dan pilihlah jawaban yang benar.

١. هل عمر يحب القراءة؟

أ. نعم

ب. لا

٢. هل يمارس عمر اليوغا يوميًا؟

أ. نعم

ب. لا

٣. هل يقرأ عمر الصحيفة كل صباح؟

أ. نعم

ب. لا

٤. هل يحب علي قراءة الروايات؟

أ. نعم

ب. لا

٥. هل عمر يقرأ الروايات باللغة الفرنسية؟

أ. نعم

ب. لا

٦. هل يمارس عمر اليوغا ثلاث مرات في الأسبوع؟

أ. نعم

ب. لا

٧. هل يعتقد عمر أن اليوغا تساعد على تخفيف التوتر؟

أ. نعم

ب. لا

٨. هل يقرأ عمر الكتب باللغة الإنجليزية بسهولة؟

أ. نعم

ب. لا

٩. هل اليوغا هواية علي؟

أ. نعم

ب. لا

١٠. هل أوصى عمر باليوغا؟

أ. نعم

ب. لا

Checklist Observasi

Judul Penelitian : Efektifitas media pembelajaran iVoca untuk meningkatkan maharah istima' siswa sma alfattah singosari malang

Lokasi Penelitian : SMA Alfattah Singosari Malang

Tanggal Observasi : 22 mei 2025

Peneliti : Dinda Siti Sofiah

Aspek Observasi	Pernyataan	Ya	Tidak
A. Kondisi Kelas dan Media			
1. Fasilitas kelas	Papan Tulis tersedia dan berfungsi	✓	
	Sound tersedia dan berfungsi	✓	
	Pencahayaan dan suasana kelas kondusif untuk pembelajaran	✓	
2. Media Visual	Media iVoca telah disiapkan sebelum pembelajaran dimulai	✓	
	Media iVoca memiliki kualitas audio yang jelas	✓	
	Fasilitas media iVoca sesuai dengan kebutuhan yang ingin di pelajari	✓	
B. Proses Pembelajaran			
1. Pembukaan	Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dengan jelas	✓	
	Guru menjelaskan bagaimana proses pelaksanaan media iVoca dengan tema hobiku	✓	
2. Pelaksanaan	Guru memaparkan media iVoca yang berisi Mufrodat beserta maknanya kepada siswa	✓	
	Siswa memperhatikan dengan baik saat guru menjelaskan materi	✓	
	Guru memberikan penjelasan tambahan terkait Mufrodat di dalam media iVoca	✓	
	Siswa diberi kesempatan untuk bertanya jika ada kata yang kurang dipahami	✓	
	Siswa mengikuti pembelajaran dari media iVoca	✓	
3. Penutup	Guru memberikan kesimpulan dari	✓	

	pembelajaran		
	Guru memberikan latihan atau evaluasi terkait kosakata dari media yang digunakan	✓	
C. Interaksi Siswa			
1. Respon Siswa	Siswa terlihat antusias selama proses pembelajaran	✓	
	Siswa aktif menjawab pertanyaan yang diajukan guru	✓	
	Siswa mencoba menggunakan kosakata baru dalam kalimat sederhana	✓	

Petunjuk Pengisian

- Angket ini bertujuan untuk mengetahui pendapat siswa tentang penggunaan media pembelajaran Arabits.
- Bacalah setiap pernyataan dengan cermat dan berikan tanda (✓) pada kolom yang sesuai dengan pendapat Anda.
- Jawaban Anda akan dirahasiakan dan hanya digunakan untuk keperluan penelitian.

Identitas Responden

- Nama: Alia Fauziah
- Kelas: X-2

Pernyataan

No	Pernyataan	Sangat Setuju	Setuju	Tidak Setuju	Sangat Tidak Setuju
1	iVoca membantu saya memahami materi listening bahasa Arab.	☒	☐	☐	☐
2	Penggunaan iVoca meningkatkan kosakata bahasa Arab saya.	☐	☒	☐	☐
3	Audio di iVoca jelas dan mudah dipahami.	☒	☐	☐	☐
4	iVoca membuat saya lebih termotivasi belajar listening.	☒	☐	☐	☐
5	Saya merasa keterampilan menyimak saya meningkat dengan iVoca.	☐	☒	☐	☐

Terima kasih atas partisipasi Anda dalam mengisi angket ini.

Informasi Lengkap

Nama : SMA AL FATTAH

NPSN : 69841142

Alamat : Jl Sidoagung No.109 Singosari, CANDIRENGGO,
Kec. Singosari, Kab. Malang, Jawa Timur

Kode Pos : 65153

Desa / Kelurahan : CANDIRENGGO

Kecamatan / Kota (LN) : Kec. Singosari

Kab. / Kota / Negara (LN) : Kab. Malang

Provinsi / Luar Negeri : Jawa Timur

Status Sekolah : Swasta

Waktu Penyelenggaraan : - / -

Jenjang Pendidikan : SMA

Dokumen dan Perizinan

Naungan : Yayasan MAJELIS TA'LIM AL-FATTAH

No. SK. Pendirian : 2014/421,101/066/420

Tanggal. SK. Pendirian : 2014_06_02

No. SK. Operasional : 2024/02/18,01,10/100

Tanggal SK. Operasional : 2024_03_13

Akreditasi : B

سيرة ذاتية

المعلومات الشخصية



الاسم: دندة سيتي صفياء

مكان وتاريخ الميلاد: أمبون، ٢٥ يناير ٢٠٠٢

العنوان: تلوڤووارو، مالانج

الكلية: كلية علوم التربية والتعليم

القسم: قسم تعليم اللغة العربية

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٤٨

البريد الإلكتروني: dindasofiah52@gmail.com

المستوى الدراسي

المدرسة الابتدائية الإسلامية معارف سوکورجو: ٢٠٠٦ – ٢٠١٢

المدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين ويهاتو: ٢٠١٢ – ٢٠١٥

المدرسة الثانوية الإسلامية الفتاح سينغوساري مالانج: ٢٠١٥ – ٢٠١٨

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج: ٢٠٢٠ – ٢٠٢٥